

Integrated Remote Commander

Operating Instructions _____ **US**

Mode d'emploi _____ **FR**

RM-VLZ620

For the customers in the U.S.A.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

For customers in Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

IMPORTANT

Be sure to place the remote control out of the reach of small children or pets, and lock the controls using the Hold function (page 31).

Devices such as air conditioners, heaters, electric appliances, and electric shutters or curtains receiving an infrared signal can be dangerous if misoperated.

Features

The RM-VLZ620 provides centralized control of all of your Audio Video devices, saving the trouble of operating other A/V devices with different remote controls. The following are its main features.

You can centralize control of all of your Sony devices (page 10).

The RM-VLZ620 is preset at the factory to operate any Sony device.

You can also control non-Sony devices (page 12).

The RM-VLZ620 can be used to operate major manufacturer's A/V devices by setting the manufacturer's code.

You can teach the RM-VLZ620 new functions (page 20).

The RM-VLZ620 can learn infrared signals from devices such as lighting, etc.

You can perform a consecutive procedure by simply pressing one button.

- The RM-VLZ620 can assign channel numbers to the number buttons, allowing you to select any channel directly with one button (page 27).
- The RM-VLZ620 can program up to 12 consecutive procedures to the SYSTEM CONTROL or Device Select buttons (page 28).

You can control up to eight devices.

The RM-VLZ620 can control devices assigned to any of the eight Device Select buttons.

You can assign the following devices:

TV
Projector
Cable set top box
Satellite receiver
IPTV
DVR (digital video recorder)
PVR (personal video recorder)
DVD player
DVD recorder
Blu-ray Disc player
HD-DVD player
VCR
CD player
Cassette deck
DVD Home Theater
Amplifier
Receiver
Audio accessory

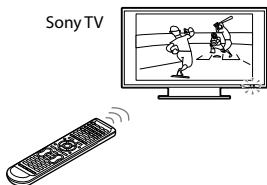
US

Flow Chart for Setting Up Your RM-VLZ620

For a Sony Device

Turn on your device by the
Device Select button
(page 10).

Sony TV



For a Non-Sony Device

Set the manufacturer's code
(page 12).

TV / Téléviseur / TV / TV

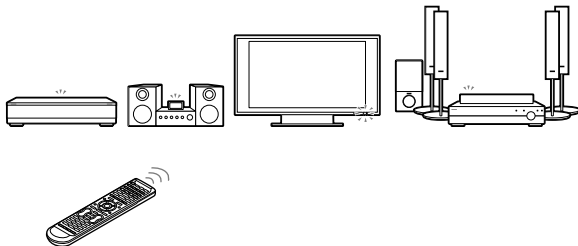
Brand	Code No.
A.R. Systems	00037, 00556
Accent	00037
Acer	01339
Acoustic Solutions	01037, 01523, 01667
Action	00650
Addison	00108, 00653
Admiral	00463
AEG	01037, 01163, 01556
Afron	00891
Aiko	00037, 01681
Aim	00037, 00706, 00753
Akai	00037, 00178, 00208, 00556, 00702, 00714, 00753, 00812,

If the manufacturer's
code cannot be found

Search for the manufacturer's
code (page 15).

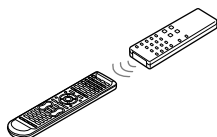


Operate your device with the preset function (page 36).



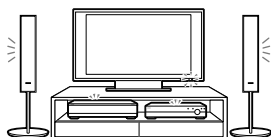
Advanced Features

Teach signals (page 20).



If the Manufacturer's
code cannot be found

**Program a consecutive
procedure (page 28).**



For more convenient
features



Table of Contents

Features.....	3
Flow Chart for Setting Up Your RM-VLZ620	4

Getting Started

Installing the Batteries	8
Location of Controls	9

Controlling Devices

Controlling Sony Devices with the RM-VLZ620	10
Setting the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices.....	12
Setting the manufacturer's code.....	13
Searching for the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices	15
Checking the manufacturer's code you have set	16
Adjusting the Volume	17
Controlling volume via an amplifier	18
Teaching the RM-VLZ620 New Functions (Learning Function).....	20
Teaching the Device Select or SYSTEM CONTROL buttons	24

Additional Features

Assigning a Channel to Each Number Button	27
Programming the RM-VLZ620 Consecutive Procedures	28
Locking the Controls (Hold Function).....	31
Restoring the Factory Settings	32

Other Information

Precautions.....	33
Maintenance	33
Specifications.....	33
Troubleshooting	34

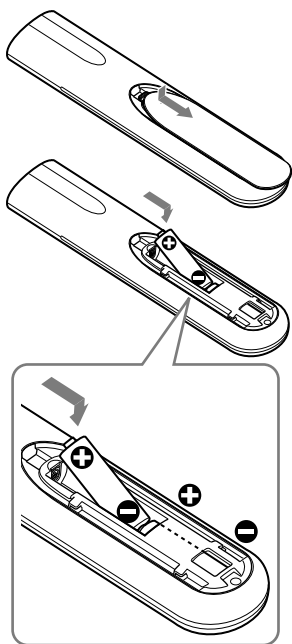
Table of Preset Functions

TV button.....	37
TV	37
Projector.....	37
DVD button	38
DVD player/recorder	38
BD button	39
Blu-ray Disc/HD-DVD player	39
CBL (SAT) button.....	40
Cable set top box.....	40
Satellite receiver.....	40
DVR (PVR) button.....	41
Digital video recorder/personal video recorder	41
VCR button.....	42
VCR	42
CD button.....	43
CD player	43
Cassette deck	43
AMP button.....	44
Amplifier/receiver.....	44
DVD Home Theater	44
Index	46
Quick Setup Guide	48

Installing the Batteries

Slide open the battery compartment lid and insert two size AA (R6) dry batteries (not supplied).

Insert the batteries (negative end first) into the battery compartment as shown below.



Note

Even if you replace the batteries, your manufacturer's code settings or learned/programmed remote signals remain stored.

Battery life

Under normal conditions, size AA (LR6) alkaline batteries will last up to one year. If the RM-VLZ620 does not operate properly, the batteries might be drained. If this happens, replace both batteries with new ones.

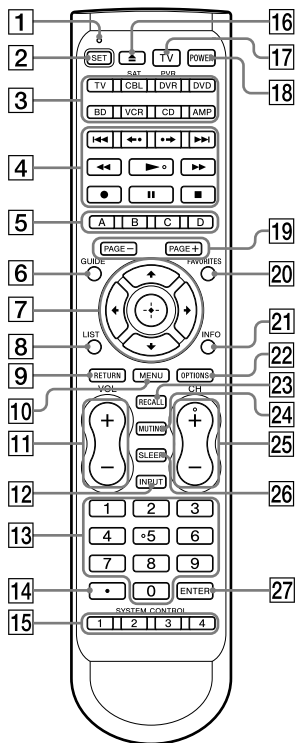
Notes on batteries

- Do not use an old battery with a new one, or mix different types of batteries together.
- If the electrolyte inside the battery should leak, wipe the contaminated area of the battery compartment with a cloth and replace the old batteries with new ones. To prevent electrolyte from leaking, remove the batteries if you plan not to use the RM-VLZ620 for a long period of time.

Location of Controls

The function of the buttons varies depending on settings/operating modes.

The “Table of Preset Functions” (page 36) shows how the RM-VLZ620 generally operates for each device in the factory preset mode.



- 1 SET indicator**
Lights or flashes during settings.
- 2 SET button**
- 3 Device Select buttons**
Light with the button press to indicate the current device mode.
- 4 Player Control buttons**
- 5 A, B, C, D buttons**
- 6 GUIDE button**
- 7 ▲/▼/◀/▶/⊕ buttons**
- 8 LIST button**
- 9 RETURN button**
- 10 MENU button**
- 11 VOL (volume) +/- buttons**
- 12 INPUT button**
- 13 Number buttons**
- 14 • (dot) button**
- 15 SYSTEM CONTROL buttons**
- 16 ▲ (open/close) button**
- 17 TV button**
Turns the TV on or off.
- 18 POWER button**
- 19 PAGE +/- buttons**
- 20 FAVORITES button**
- 21 INFO button**
- 22 OPTIONS button**
- 23 RECALL button**
- 24 MUTING button**
- 25 CH (channel) +/- buttons**
- 26 SLEEP button**
- 27 ENTER button**

About tactile dots

The number 5, CH +, and ► buttons each have a tactile dot for ease of use.

Controlling Sony Devices with the RM-VLZ620

The RM-VLZ620 is preset at the factory to operate Sony brand A/V devices set to any of the Device Select buttons (see the table below).

Device Select button	Preset device	Factory setting*
TV	Sony TV	02473
CBL (SAT)	Cable set top box (non-Sony)	51376
DVR (PVR)	Sony digital video recorder	22676
DVD	Sony DVD player	11033
BD	Sony Blu-ray Disc player	11516
VCR	Sony VCR	60032
CD	Sony CD player	70000
AMP	Sony receiver	82586

* The five-digit code is the preset manufacturer's code.

Notes

- For button functions for each device, see "Table of Preset Functions" (page 36).
- The remote control signals may be different for some devices or functions. In this case, teach the remote control appropriate signals to the RM-VLZ620 (page 20).
- To control other Sony devices that are not preset at the factory, set the manufacturer's code for the device (page 12).
- Some devices that do not support infrared signals will not work with the RM-VLZ620.



Device Select buttons

Example: To operate a Sony DVD player

1 Press the desired Device Select button.



The selected Device Select button lights up when you press it, and turns off when you release it.



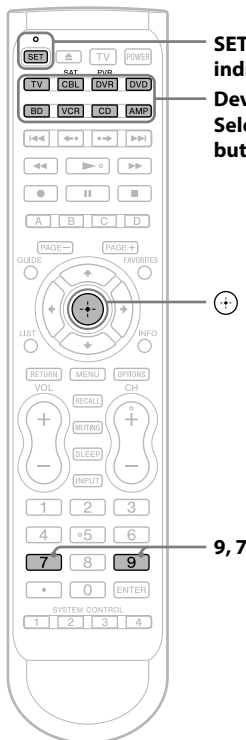
2 Press any button to control the device.

See "Table of Preset Functions" (page 36) for the functions of buttons for each device.

Note

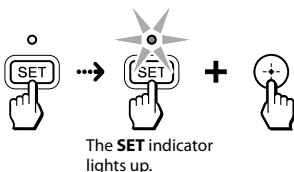
If the device does not automatically turn on, press **POWER** to turn it on.

To clear automatic power-on control for a Sony device



The Device Select buttons are preset to automatically turn on the selected device when pressed. To clear auto power-on control, perform the procedure below.

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds. While keeping **SET** held down, press $\oplus$, then release both buttons.



- 2 Enter 9 - 7 - 7.



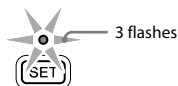
The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



- 3 Press the Device Select button you want to change.



The **SET** indicator flashes three times, and the indicators turn off.



To cancel the process

Press **SET** anytime.

To check which Device Select button is set for a Sony device

Press **POWER** in Step 3 above.
The Device Select buttons set for Sony devices will flash in sequence.

Device Select buttons set for non-Sony devices will not flash.

To set automatic power-on control again

Perform the same procedure as when you clear the automatic power-on control.

Notes

- If you set the manufacturer's code of a non-Sony device on a Device Select button, you cannot set the automatic power-on control on the button. If you change to the code of a non-Sony device after setting automatic power-on control, the control will be cleared.
- If you attempt automatic power-on control for a non-Sony device, the **SET** indicator will flash once and turn off (to indicate that you cannot set this control).
- If you teach a signal or program a consecutive procedure to a Device Select button to which the automatic power-on control is set, the control will not work. To activate the control, clear the learned signal or programmed consecutive procedure from the Device Select button.

Setting the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices

You can use the RM-VLZ620 for major brand A/V devices. To use with non-Sony A/V devices, or Sony devices that are not preset at the factory (see table below for factory setting), you need to set the manufacturer's code for each device to any of the eight Device Select buttons.

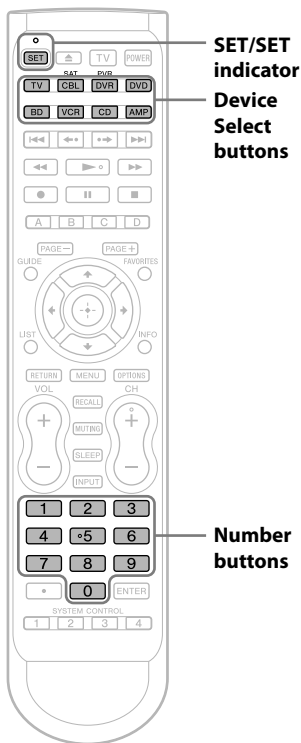
Device Select button	Preset device	Factory setting*
TV	Sony TV	02473
CBL (SAT)	Cable set top box (non-Sony)	51376
DVR (PVR)	Sony digital video recorder	22676
DVD	Sony DVD player	11033
BD	Sony Blu-ray Disc player	11516
VCR	Sony VCR	60032
CD	Sony CD player	70000
AMP	Sony receiver	82586

* The five-digit code is the preset manufacturer's code.

Notes

- Only a TV or projector can be assigned to the **TV** Device Select button. You can assign any device to the other Device Select buttons. For button functions for each device, see "Table of Preset Functions" (page 36).
- If no operations are performed for 10 seconds while setting, the setting will be canceled, and must be restarted.
- Some devices that do not support infrared signals will not work with the RM-VLZ620.

Setting the manufacturer's code



Example: To set up a Philips TV (01454)

- 1 Refer to the supplied "Manufacturer's Code List," and find the five-digit manufacturer's code for the desired device.

If more than one manufacturer's code is listed, use the code that is listed first.

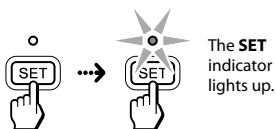
It is recommended to keep a note of the codes for your devices, for easy reference later.

Device	Manufacturer's code
TV	(01454)
CBL	
DVR	
DVD	
BD	
VCR	
CD	
AMP	

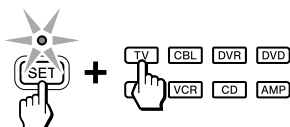
Note

If you cannot find the manufacturer's code, use the Search function (page 15).

- 2 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.



The selected Device Select button lights up.

- 3 Enter the manufacturer's code (01454).



The **SET** indicator flashes three times, and the indicators turn off.



To cancel the process

Press **SET** anytime.

Note

If the setting is incomplete, the **SET** indicator flashes once and the indicators turn off. Start again from the beginning.

If you enter a manufacturer's code that is not listed in the supplied "Manufacturer's Code List," the setting will be canceled.

To operate the device

- 1 Press the Device Select button for the device you want to operate.
The Device Select button flashes.
- 2 Press **POWER** to turn on the device.
- 3 Press any button to control the device.
See "Table of Preset Functions" (page 36) for the functions of buttons for each device.

If the RM-VLZ620 does not seem to be working

- First, try repeating the setup procedure using another manufacturer's code (if listed for your device).
- Try setting the code number using the Search function (page 15).
- The remote control signals may be different for some devices or functions. In this case, teach the remote control appropriate signals to the RM-VLZ620 (page 20).

To clear a manufacturer's code setting

You can reset the code of any Device Select button to its factory setting.

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press .
- 2 Enter **9 - 0 - 2**.
The **SET** indicator flashes three times.
- 3 Press the Device Select button you want to reset.
The **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.

To cancel the process, press **SET** anytime.

Notes

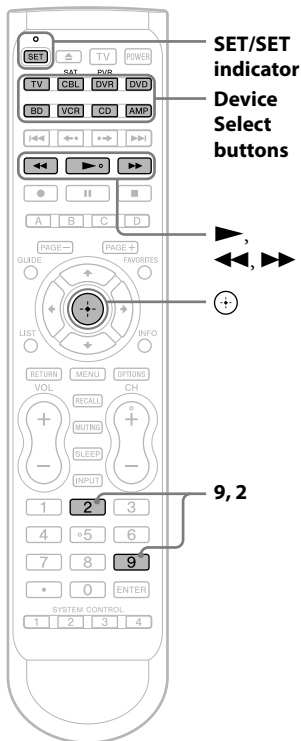
- When you reset a Device Select button, the learned function or programmed consecutive procedure will also be cleared from the button.
- To clear all the settings of the RM-VLZ620, see page 32.

Searching for the Manufacturer's Code for Non-Sony Devices

If you cannot find the manufacturer's code in the supplied "Manufacturer's Code List," set the code using the Search function.

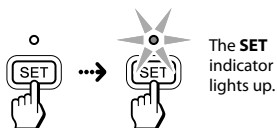
Note

If no operations are performed for 10 seconds while setting, the setting will be canceled, and must be restarted.

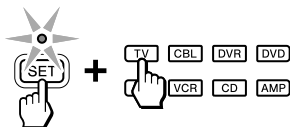


Example: To set the manufacturer's code for your TV

- 1 Power on the device with its power switch.
- 2 Aim the RM-VLZ620 at the device you want to set.
- 3 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.



The selected Device Select button lights up.

- 4 Enter 9 - 2 - 2.



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



- 5 Press and hold **▶** to start searching.



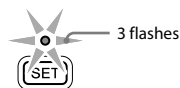
6 When the device turns off, release the button.

If you overshoot the required code, you can search for the next or previous code using the ►► or ◀◀ button.

7 Press (+).



The **SET** indicator flashes three times, and the indicators turn off.



To cancel the process

Press **SET** anytime.

Notes

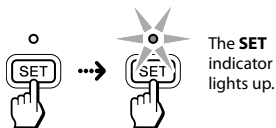
- If all codes have been cycled through once, the **SET** indicator and selected Device Select button flash once and turn off.
- If the setting is incomplete, the **SET** indicator flashes once and the indicators turn off.
- If you still cannot operate the device, even after setting the manufacturer's code using the Search function, another code may be available. Repeat the above steps to search for another code that works for most functions of your device.

Checking the manufacturer's code you have set

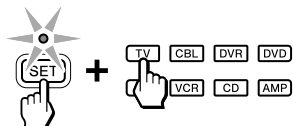
You can check the manufacturer's code number you have set.

Example: To check the code number (50831) you have set for the TV

1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.



The selected Device Select button lights up.

2 Enter 9 - 3 - 3.



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



3 Press ►.



- 4 The SET indicator and selected Device Select button flash in sequence according to the manufacturer's code you set. Count the number of flashes to determine the code number.**



Digit	SET	TV	Code
First	flashes once	flashes 5 times	= 5
Second	flashes twice	flashes rapidly*	= 0
Third	flashes 3 times	flashes 8 times	= 8
Fourth	flashes 4 times	flashes 3 times	= 3
Fifth	flashes 5 times	flashes once	= 1

* Flashing rapidly indicates "0."

If you want to check once more, press ►.

- 5 Press SET to finish.**
The indicators turn off.

Adjusting the Volume

Press **VOL +/-** to control the volume. Press **MUTING** to mute the sound.

When a video device is selected, the TV's volume is controlled. When an audio device is selected, the amplifier's volume is controlled.

Video devices are:

TV, Cable set top box, Satellite receiver, IPTV, DVR (digital video recorder)/PVR (personal video recorder), DVD player, DVD recorder, Blu-ray Disc/HD-DVD player, VCR

Audio devices are:

CD player, Cassette deck, Amplifier, Receiver, Audio accessory

The factory setting for each Device Select button is as follows.

Device Select button	Controls the volume of
TV, CBL, DVR, DVD, BD, VCR	TV
CD, AMP	Amplifier

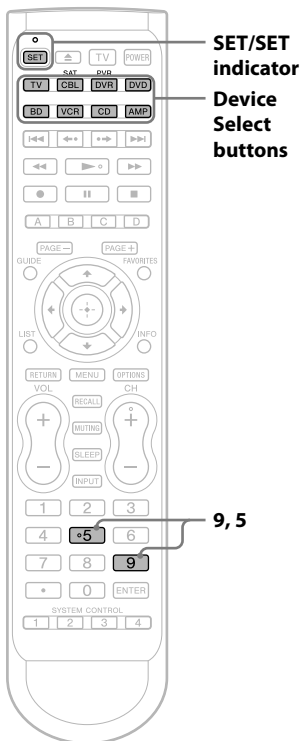
Notes

- It is recommended that you first set the **TV** and **AMP** manufacturer's code before setting up any other devices.
- When a projector or DVD Home Theater is selected, its volume can be independently controlled.

Controlling volume via an amplifier

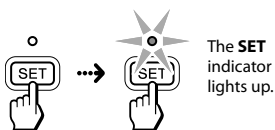
If your TV (or other video device) is connected to an amplifier or DVD Home Theater, you may want to hear the sound from the speakers via your amplifier. In this case, change the factory preset so that you can control the volume of your audio device without switching the controlling device from video to audio each time.

To change the factory preset of the volume control

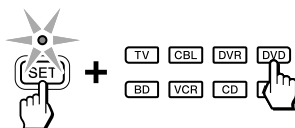


Example: To set the DVD Device Select button to control the volume via the amplifier

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



While keeping **SET** held down, press the Device Select button you want to control the volume via the amplifier, then release both buttons.



The selected Device Select button lights up.

- 2 Enter 9 - 5 - 5.



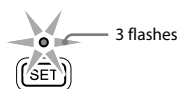
The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



-
- 3 Press the Device Select button to which the connected amplifier is assigned.**



The **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.



To cancel the process

Press **SET** anytime.

To reset the volume control

- 1** Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press the Device Select button you want to reset.
- 2** Enter **9 - 5 - 5**.
The **SET** indicator flashes three times.
- 3** Press the same Device Select button you pressed in Step 1.
The **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.

Teaching the RM-VLZ620 New Functions (Learning Function)

If you cannot control a device, even after correctly setting the manufacturer's code, you can teach the RM-VLZ620 new functions by using the original remote control supplied with the device.

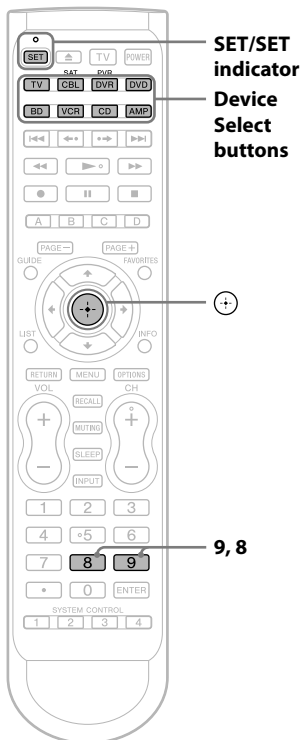
You can teach a function to all the buttons (except **SET**) for any device mode.

To teach the Device Select or **SYSTEM CONTROL** buttons, see page 24.

You may find it useful to write down the functions you have taught.

Notes

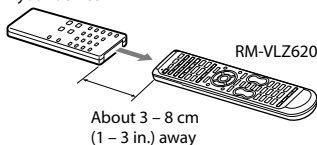
- Use new batteries in both remote control units.
- Certain remote control signals may not be learned.
- If the function has already been learned, it will be overwritten with the new one.
- You cannot teach a number button to which you have already assigned a channel (page 27).
- You can also teach the signals of a computer's remote control (including a built-in tuner type) to control the monitor.
- If you do not perform learning steps for 10 seconds at any point during the process, the learning procedure is canceled.



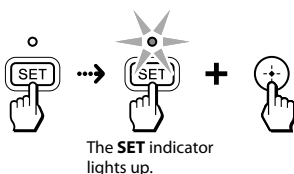
Example: To teach a function to the ► (play) button in DVD mode

1 Place the RM-VLZ620 head to head with your device's remote control.

Remote control for your device



- 2 Press and hold SET for more than 3 seconds.**
While keeping **SET** held down, press **+**, then release both buttons.



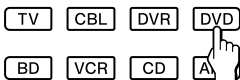
- 3 Enter 9 - 8 - 8.**



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



- 4 Press the Device Select button for the device you want to control.**



The selected Device Select button lights up.



- 5 Press the button on the RM-VLZ620 you want to teach.**



The **SET** indicator flashes with the button press. (Learning function standby.)

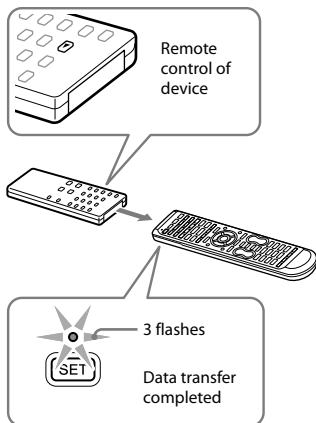


Note

Perform the next step within 30 seconds. Otherwise, the **SET** indicator flashes once and the learning procedure returns to Step 4.

- 6 Press the button on the original remote control to transmit the signal to the RM-VLZ620.**

During signal transfer, only the **SET** indicator stays lit, and the Device Select button turns off. After signal transfer is complete, the **SET** indicator flashes three times, and the RM-VLZ620 returns to the state in Step 4.



Note

If the **SET** indicator flashes only once, it indicates that learning is incomplete. Repeat from Step 4 again.

7 Repeat Steps 4 to 6 to teach other new functions.

8 Press **SET** to finish teaching.

The **SET** indicator turns off.

To cancel the process

Press **SET** anytime.

Notes

- If you teach a signal to a button, the learned function will remain even after you set a manufacturer's code.
- You cannot teach a simultaneous button operation (for example ● + ►) to the two buttons on the RM-VLZ620 at a time. In this case, teach the signal to a single button while pressing two buttons on the original remote control at the same time.

To teach an air-conditioner's functions

If you adjust the setting of the air-conditioner according to the season, reset the parameters of the air conditioner's remote control (temperature, air strength and direction, etc.), and teach the new remote signals to the RM-VLZ620.

When the power button on the remote control for an air-conditioner, etc., toggles between power-on and off with each press, the power-on/off operation may not be learned correctly. In this case, teach the power-on/off signals to two separate buttons on the RM-VLZ620.

- 1 Teach the power-on signal to a button (transmit the power-on signal by pressing the power button when the device is turned off).

- 2 Teach the power-off signal to another button (transmit the power-off signal by pressing the power button when the device is turned on).

The two learned buttons of the RM-VLZ620 now control the power-on/off signals of the device respectively.

Note

Devices such as air conditioners and heaters receiving an infrared signal can be dangerous if misoperated. Be sure to place the RM-VLZ620 out of the reach of small children or pets, and lock the controls using the Hold function (page 31).

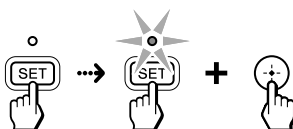
Tips for teaching accurately

- Do not move the remote control units during the learning procedure.
- Use new batteries in both remote control units.
- Avoid performing the learning procedure in places subject to direct sunlight, or strong fluorescent light. (Noise may interfere with the learning procedure.)
- The remote control detector area may differ depending on each remote control unit. If the RM-VLZ620 does not learn signals, try changing the positions of the two remote control units.
- When you teach the signals of an interactive signal exchange system remote control unit (supplied with certain Sony's amplifiers) to the RM-VLZ620, the response signal of the main unit may interfere with the learning of the RM-VLZ620. In such a case, move to a place where the signals will not reach the main unit (e.g., another room).

To clear the learned function of a single button

Example: To clear the learned function from number button 1 in DVD mode

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds. While keeping **SET** held down, press **+**, then release both buttons.

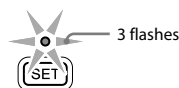


The **SET** indicator lights up.

- 4 Press the learned button you want to reset.



When the learned function is cleared, the **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.



Note

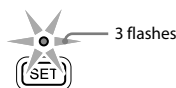
To clear another function, repeat Steps 3 and 4.

- 5 Press **SET** to finish setting. The **SET** indicator turns off.

- 2 Enter 9 - 0 - 4.



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



To cancel the process

Press **SET** anytime.

To clear all the learned functions under a specific device mode

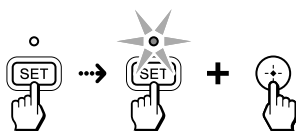
Example: To clear all learned functions under DVD mode

- 3 Press the desired Device Select button.



The selected Device Select button lights up.

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds. While keeping **SET** held down, press **+**, then release both buttons.



The **SET** indicator lights up.

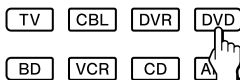
2 Enter 9 - 0 - 5.



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



3 Press the desired Device Select button.



When the learned functions is cleared, the **SET** indicator flashes three times and the indicators turn off.



To cancel the process

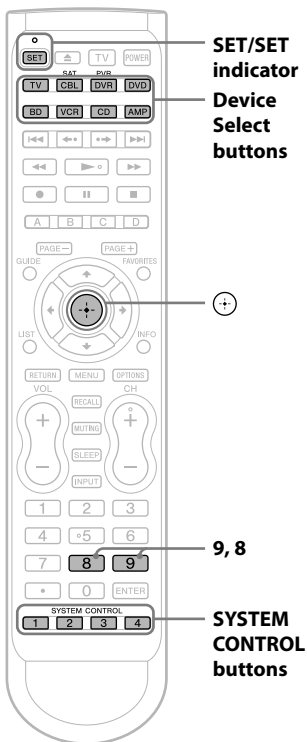
Press **SET** anytime.

Teaching the Device Select or SYSTEM CONTROL buttons

For example, if you want to switch your amplifier to DVD input, teach an input select signal to the **DVD** Device Select button so that the amplifier is automatically switched to DVD simply by pressing the **DVD** Device Select button. (For this operation, the amplifier should first be turned on.)

Notes

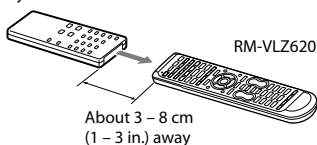
- Use new batteries in both remote control units.
- If a consecutive procedure has been programmed to the button (page 28), the setting procedure will be canceled.



Example: To teach the DVD input signal of your amplifier to the DVD Device Select button (when the DVD input can be selected with one button press)

1 Place the RM-VLZ620 head to head with your device's remote control.

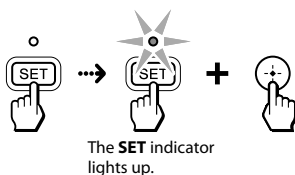
Remote control for your device



Note

If you do not perform learning steps within 10 seconds at any point during the process, learning mode is canceled.

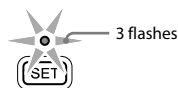
2 Press and hold SET for more than 3 seconds. While keeping SET held down, press (+), then release both buttons.



3 Enter 9 - 8 - 8.



The SET indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



4 Press and hold the Device Select button you want to teach for more than 3 seconds.



The selected Device Select button lights up.



Notes

- When teaching a **SYSTEM CONTROL** button, use a short press. Note that the selected button does not light up.
- If you do not perform the next step within 30 seconds, the **SET** indicator flashes once. Repeat from Step 4 again.

5 Select the DVD input on the original remote control.

After data transfer is complete, the SET indicator flashes three times, and the RM-VLZ620 returns to the state in Step 4.



Note

If the SET indicator flashes only once, it indicates that learning is incomplete. Repeat from Step 4 again.

6 Repeat Steps 4 and 5 to teach other functions.

7 Press SET to finish teaching. The SET indicator turns off.

To cancel the process

Press SET anytime.

To clear the learned function from the Device Select button or SYSTEM CONTROL button

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.

The **SET** indicator lights up.

While keeping **SET** held down, press .

- 2 Enter 9 - 0 - 4.



The **SET** indicator flashes three times.

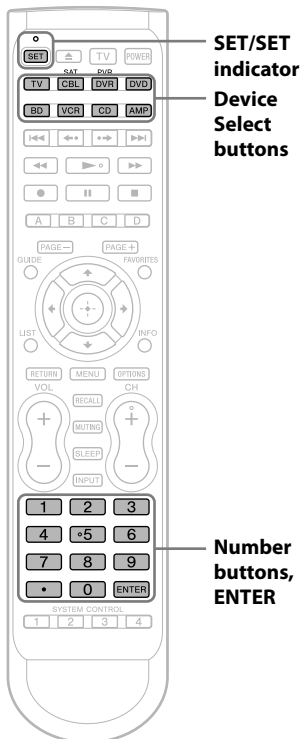
- 3 Press and hold the Device Select button for more than 3 seconds, or press the **SYSTEM CONTROL** button you want to reset. When the learned function is cleared, the **SET** indicator flashes three times.
- 4 Press **SET** to finish setting. The **SET** indicator turns off.

Assigning a Channel to Each Number Button

Channel selecting procedures can be programmed to the **number buttons (0 – 9)** for each device mode, which allows you to select any channel number directly with a single press of a number button.

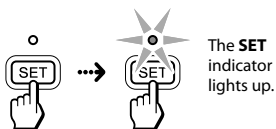
Notes

- If another channel has already been set on a button, it will be overwritten with the new one.
- If the button has already learned a function, you cannot assign a channel.
- Once a number button has been programmed, it cannot function as a regular number button.

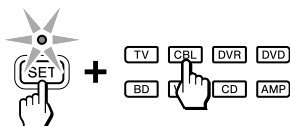


Example: To assign a channel to number button 9 in CBL mode

- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds.**



While keeping SET held down, press the desired Device Select button, then release both buttons.

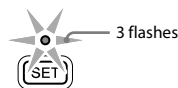


The selected Device Select button lights up.

- 2 Enter 9 - 7 - 1.**



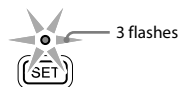
The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.



- 3 Press the number button where you want to assign the channel.**



The **SET** indicator flashes three times.



4 Enter the desired channel number.



Notes

- You can press up to four buttons among the number buttons, • (dot), and **ENTER**.
If you press any other button, the **SET** indicator flashes once and turns off, and the setting is canceled.
- If you press four buttons, the setting mode ends and the channel will be programmed.

5 Press **SET** to complete the programming.

The **SET** indicator flashes three times, and the indicators turn off.



You can now select the channel by pressing just the number 9 button.

To cancel the process

Press and hold **SET** for more than 3 seconds. The indicators turn off.

To clear the program

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
While keeping **SET** held down, press the desired Device Select button.
- 2 Enter **9 - 7 - 1**.
The **SET** indicator flashes three times.
- 3 Press and hold the programmed number button you want to reset for more than 3 seconds.
When the program is cleared, the **SET** indicator flashes three times and turns off.

Programming the RM-VLZ620 Consecutive Procedures

You can program a consecutive procedure and perform them by pressing just one button.

You can program up to 16 consecutive steps to each of the **SYSTEM CONTROL** buttons (**1 - 4**) or the Device Select buttons. To perform the programmed procedure:

- Press the programmed **SYSTEM CONTROL** button.
- Press and hold the programmed Device Select button for more than 2 seconds*.

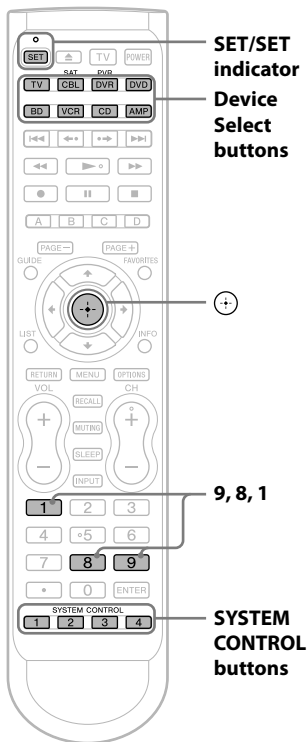
* If you release the button within 2 seconds, the Device Select button will function to select the device mode.

Notes

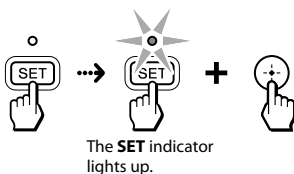
- If another consecutive procedure has already been set on the button, it will be overwritten with the new one.
- If the button has already learned a function, the setting procedure will be canceled. Clear the learned function (page 26).

Example: To program a consecutive procedure to watch a DVD to the **SYSTEM CONTROL 2 button:**

Power on the TV.
↓
Power on the DVD player.
↓
Power on the amplifier.
↓
Set the input selector of the amplifier to DVD input.
↓
Set the input mode of the TV to VIDEO 1.
↓
Start DVD playback.



- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds.**
While keeping SET held down, press (+), then release both buttons.



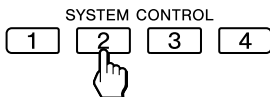
- 2 Enter 9 - 8 - 1.**



The **SET** indicator flashes three times to indicate that the setting mode has been entered.

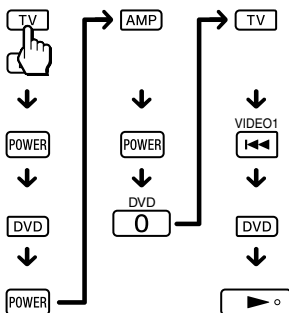


- 3 Press a SYSTEM CONTROL button or Device Select button you want to program.**



- 4 Program a consecutive procedure.**

With this example, press the buttons in sequence as below*:



* The procedure may differ depending on your device. Program the correct procedure for your device.

Notes

- You can press any button other than the **SET** or **SYSTEM CONTROL** buttons.
- You can skip the **POWER** button for Sony devices by using automatic power-on control instead.
- If you have programmed an incorrect operation by mistake, the setting is canceled. Start from the beginning.
- If you press a Device Select button in a consecutive procedure, the function already learned on the button will not be programmed.

5 Press **SET** to complete the programming.

The **SET** indicator flashes three times and turns off.



To cancel the process

Press and hold **SET** for more than 3 seconds. The **SET** indicator turns off.

To clear a programmed procedure

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.

The **SET** indicator lights up.

While keeping **SET** held down, press $\odot$.

- 2 Enter **9 - 8 - 1**.

The **SET** indicator flashes three times.

- 3 Press and hold the programmed button you want to reset for more than 3 seconds.

When the programmed procedure is cleared, the **SET** indicator flashes three times and turns off.

If your device does not accept consecutive remote control signals

If the device does not respond to the next signal immediately after the power-on signal, you can insert other signals or an interval by pressing the same Device Select button.

For Example, if TV power-on and input select do not work properly:

- Insert another device signal by pressing

TV→**POWER**→**DVD**→**POWER**→**TV**→**INPUT**

- Insert a 0.3 second interval between each signal by pressing **TV**→**POWER**→**TV**→**INPUT**

(Added signals are underlined.)

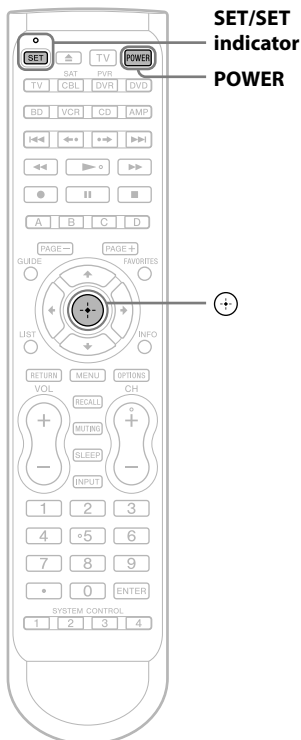
Notes

- If you interrupt the procedure at any point for over 10 seconds, the setting mode ends. Start again from the beginning.
- If you try to program more than 16 steps, the setting mode ends, and the 16 steps you have programmed are registered.
- If you change the manufacturer's code or teach a new signal on a button that has been programmed for a consecutive procedure, the new signal will be transmitted when you press the corresponding Device Select button.

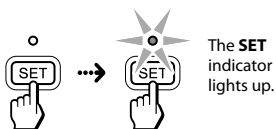
Locking the Controls (Hold Function)

To prevent accidental operation, you can lock all the buttons with the Hold function.

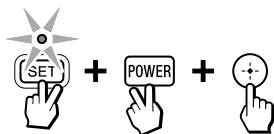
It is recommended to use this function to prevent children from misoperating devices such as air conditioners.



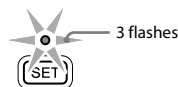
- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.



- 2 While keeping **SET** held down, press **POWER**, then $\oplus$, and release three buttons at the same time.



The **SET** indicator flashes three times and turns off.



The hold function is set. While all the buttons are locked, no function can be operated. If you press any key except **SET**, the **SET** indicator will flash three times.

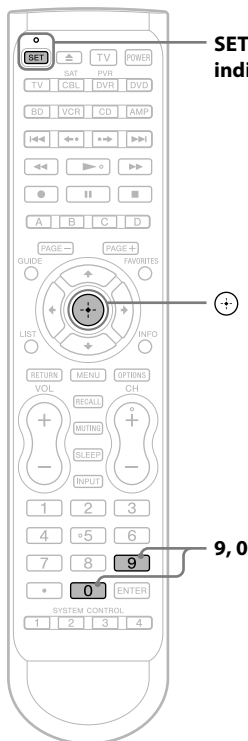
To unlock the controls

- 1 Press and hold **SET** for more than 3 seconds.
The **SET** indicator lights up.
- 2 While keeping **SET** held down, press **POWER**, then **RETURN**, and release three buttons at the same time.
The **SET** indicator flashes three times and turns off.
All the buttons will be unlocked.

Restoring the Factory Settings

You can clear all the settings (manufacturer's codes, learned functions, and programmed consecutive procedures), and reset the RM-VLZ620 to its factory settings.

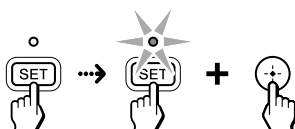
If you want to clear the settings for any Device Select button, see page 14.



SET/SET indicator

9,0

- 1 Press and hold SET for more than 3 seconds.**
While keeping **SET** held down, press $\oplus$, then release both buttons.



The **SET** indicator lights up.

- 2 Enter 9 - 0 - 0.**



The Device Select buttons start flashing in sequence.

If you want to clear all the settings, go to Step 3.
To cancel, press any button except $\oplus$. The **SET** indicator flashes once and turns off.

- 3 Press $\oplus$.**



When all the settings have been cleared, the **SET** indicator flashes three times and turns off.



Precautions

- Do not drop the unit or give a shock to the unit, or it may cause a malfunction.
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain or mechanical shock.
- Do not put foreign objects into the unit. Should any liquid or solid object fall into the unit, have it checked by qualified personnel before operating the unit any further.
- Do not expose the remote control detectors of your devices to direct sunlight or other strong illumination. Too much light there can interfere with remote control operations.
- Place the remote control out of the reach of small children or pets. Devices such as air conditioners, heaters, electric appliances, and electric shutters or curtains receiving an infrared signal can be dangerous if misused.

Maintenance

Clean the surface with a soft cloth slightly moistened with water or a mild detergent solution. Do not use any type of solvent such as alcohol, benzene or thinner as they may damage the finish of the surface.

Specifications

Operating distance

Approx. 11 m (36 ft) (varies depending on devices of different manufacturers)

Power requirements

Two size AA (R6) dry batteries (not supplied)

Battery life

Approx. 1 year when using size AA (LR6) alkaline batteries (varies depending on frequency of button use - up to approx. 300 times per day.)

Dimensions

Approx. $52 \times 236 \times 26$ mm
($2 \frac{1}{8} \times 9 \frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{16}$ in.) (w × h × d)

Mass

Approx. 122 g (4.3 oz) (not including batteries)

Design and specifications are subject to change without notice.

Troubleshooting

If you have problems setting up or using the RM-VLZ620, first check the batteries (page 8), then check the items below.

Symptom	Remedy
You cannot operate the device.	• Move closer to the device. The maximum operating distance is approximately 11 m (36 ft). • Aim the RM-VLZ620 directly at the device. • Remove any obstacles in the path between the RM-VLZ620 and the device. • Power on the devices first, if necessary. • Make sure you have pressed the correct Device Select button. • Check that the device has infrared remote capability. For example, if your device did not come with a remote control, it probably is not capable of being controlled by the RM-VLZ620. • You have assigned a different device to the Device Select button. Check the device assigned to that button and the manufacturer's code.
You cannot control the volume.	• Your video devices (e.g., DVD player) may be connected to an audio system. Change the factory preset of the volume control (page 18).
The Device Select buttons flash at a constant interval when you press a button.	• The batteries are weak. Replace them with new ones.
The SET indicator flashes once and turns off during setting.	• The manufacturer's code cannot be set. Refer to the supplied "Manufacturer's Code List" and set the manufacturer's code again (page 13). • If no operations are performed for 10 seconds while setting, the setting will be canceled, and must be restarted from the beginning.
The SET indicator flashes once when you press any button.	• The Hold function is on. Unlock the Hold function (page 31).
You cannot operate the device even after setting the manufacturer's code.	• Set the manufacturer's code correctly. If the first code that is listed does not work, set other codes in the order they are listed in the supplied "Manufacturer's Code List." • Some features may not be preset. If some or all of the buttons do not function correctly even after you have set the manufacturer's code, then teach the RM-VLZ620 new functions by using the original remote control supplied with the device (page 20). • The device may be operated with a manufacturer's code that is not listed in the "Manufacturer's List." Set a manufacturer's code again with the search function (page 15).
The signals of the remote control supplied with the device cannot be transmitted to the RM-VLZ620.	• When you teach signals of an interactive signal exchange system remote control unit (supplied with some of Sony's amplifiers) to the RM-VLZ620, the response signal of the main unit may interfere with the learning of the RM-VLZ620. In such a case, move to a place where the signals will not reach the main unit (e.g., another room, etc.).

Symptom	Remedy
The RM-VLZ620 failed to learn the signals of the remote control supplied with the device.	• Avoid learning in places under direct sunlight or strong fluorescent light. • Turn off any nearby infrared devices, such as an air-conditioner or headphones. • Avoid learning near a plasma TV, or turn off the plasma TV while learning. • When teaching the signals, keep the distance between the RM-VLZ620 and the other remote control about 3 – 8 cm (1 – 3 in.). • The RM-VLZ620 supports infrared signals only. RF signals or two-way communication signals are not supported. • The batteries are weak. Use new batteries in both remote control units.
You cannot operate the device even after teaching the RM-VLZ620.	• Make sure that you teach the RM-VLZ620 the correct signals (page 20). • The volume, cursor, and some other buttons continue to work when pressed down for some seconds. If you teach the signals of such buttons, the RM-VLZ620 may not learn the signals accurately. Teach the signal by holding down the button on the remote control of the other device. • The consecutive procedure has been already programmed on the button. Clear the program (page 30). • There are no available buttons for teaching. Clear the infrequently used learned functions (page 23), and teach the signals again.
After programming the power-on signal of the device, pressing that Device Select button does not function correctly.	• You have already set a new function or consecutive procedure on the Device Select button. Clear the learned function or programmed procedure. This function is for Sony devices only.
A consecutive procedure does not work properly.	• When you program a consecutive procedure, make sure to follow the correct steps (pages 28). • Change the direction the RM-VLZ620 is aimed. If the problem persists, position the programmed devices closer together. • Remove any obstacles in the path between the RM-VLZ620 and the devices. • Position the devices back to the way they were before you set a consecutive procedure. • Some devices may not always be powered on by a consecutive procedure. This is because the power of the device turns on and off alternately when receiving the power on/off signal. In this case, check the operating device's power on/off status beforehand. • If you change the manufacturer's code or teach a new signal on a button that has been programmed for a consecutive procedure, the new signal will be transmitted when you press the corresponding Device Select button. • Some devices may not respond to the next signal immediately after the power-on signal. In this case, you can insert an interval by the following means. – Change the button order. – Press the same Device Select button again. Each time you press the button, you can insert an interval (page 30). • The button has already learned a function. Clear the learned function (page 23). • Check the status of the device and make sure that you have set the device properly to receive signals.

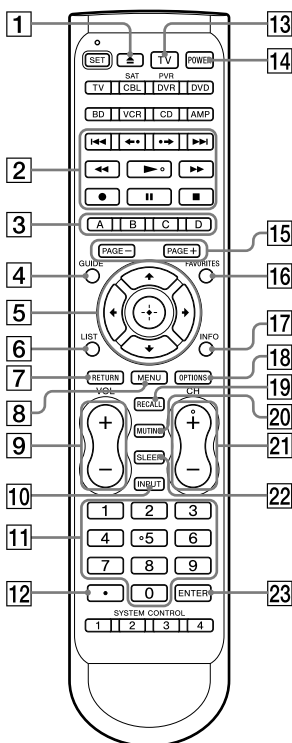
Table of Preset Functions

The function of the buttons varies depending on settings/operating modes. The following table (page 37 through page 45) shows how the RM-VLZ620 generally operates for each device in the preset mode.

You can assign another device to any of the Device Select buttons except **TV**. Once you set a Device Select button to a different type of device, the entered manufacturer's code becomes effective. In this case, the function of the buttons may be different from the following table.

Notes

- The reference numbers correspond with the KEY DISPLAY in the following table.
- There may be some devices or functions that cannot be operated with RM-VLZ620.
- To use the original device setting, set the manufacturer's code again (page 12).
- If you enter a new brand's manufacturer's code without clearing the previous learned functions on that Device Select button, the previously learned functions remain effective. Clear functions you do not use frequently.
- When you press the **●** (record) button, be careful not to accidentally erase the previously recorded contents.



TV button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

TV

KEY DISPLAY	FUNCTION
[2]	Selects VIDEO 1 input.
[2]	Selects VIDEO 2 input.
[2]	Selects HDMI input.
[2]	Selects RGB input.
[2]	PIP INPUT Changes the input of the "window" picture.
[2]	PIP Turns the "window" picture on and off.
[2]	PIP MOVE Moves the location of the "window" picture.
[2]	PIP STILL Freezes the "window" picture.
[2]	PIP SWAP Switches between "main" and "window" picture.
[3] A	Red button
[3] B	Green button
[3] C	Yellow button
[3] D	Blue button
[4] GUIDE	Displays the program guide (EPG).
[5]	Moves the cursor to select a menu item.
[5]	Enters the selected item.
[6] LIST	CAPTION Displays closed captioning.
[7] RETURN	Returns to the previous display/exits the menu.
[8] MENU	Calls up the menu display.
[9] VOL +/-	Turns the volume up/down.
[10] INPUT	Changes the input mode.
[11] [12] [23] 1 - 9, 0, ENTER, (dot)	Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
[13] TV	Turns the TV on and off.
[14] POWER	Turns on and off.

KEY DISPLAY	FUNCTION
[15] PAGE +/-	PIP CH +/- Changes the channel up/down in the "window" picture.
[16] FAVORITES	Enables the Favorite function.
[17] INFO	Displays program information.
[18] OPTIONS	Displays the options menu.
[19] RECALL	Selects the channel previously selected.
[20] MUTING	Mutes the volume. Press again to turn muting off.
[21] CH +/-	Switches the channel up/down.
[22] SLEEP	Enables the Sleep function (when available).

Projector

KEY DISPLAY	FUNCTION
[5]	Moves the cursor to select a menu item.
[5]	Enters the selected item.
[8] MENU	Calls up the menu display.
[9] VOL +/-	Turns the volume up/down.
[10] INPUT	Changes the input mode.
[11] 1	Selects VIDEO 1 input.
[11] 2	Selects VIDEO 2 input.
[11] 3	Selects VIDEO 3 input.
[11] 4	Selects VIDEO 4 input.
[11] 5	Selects S-VIDEO input.
[11] 6	Selects COMPONENT VIDEO input.
[11] 7	Selects HDMI input.
[13] TV	Turns the TV on and off.
[14] POWER	Turns on and off.
[20] MUTING	Mutes the volume. Press again to turn muting off.

DVD button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

DVD player/recorder

KEY DISPLAY	FUNCTION
[1] ▲	Opens/closes the disc tray.
[2] ◀◀	Skips to the previous chapter/track.
[2] ◀●	Briefly replays the scene (Flash -).
[2] ●▶	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
[2] ▶▶	Skips to the next chapter/track.
[2] ◀◀	Fast reverses.
[2] ▶	Plays.
[2] ▶▶	Fast forwards.
[2] ●	Records (for DVD recorder).
[2]	Pauses.
[2] ■	Stops.
[3] A	SET UP Calls up the system/setup menu.
[3] B	SUBTITLE Switches the subtitle.
[3] C	AUDIO Changes the sound.
[3] D	CLEAR Clears the setting.
[4] GUIDE	Displays the program guide (EPG).
[5] ⬆/⬇/⬅/➡	Moves the cursor to select a menu item.
[5] ⊕	Enters the selected item.
[6] LIST	Displays the Title List.
[7] RETURN	Returns to the previous display/exits the menu.
[8] MENU	Displays the DVD menu.
[10] INPUT	Changes the input mode.
[11] 1 - 9, 0	Number buttons
[12] ● (dot)	+10 Selects numbers 10 and above.
[13] TV	Turns the TV on and off.
[14] POWER	Turns on and off.

KEY DISPLAY	FUNCTION
[15] PAGE +	DVD Selects the DVD drive.
[15] PAGE -	HDD Selects the internal HDD (hard disk drive).
[16] FAVORITES	TOP MENU Displays the Top Menu.
[17] INFO	DISPLAY Displays the playback information.
[18] OPTIONS	Displays the options menu.
[19] RECALL	DRIVE SELECT Switches between HDD and DVD.
[21] CH +/-	Switches the channel up/down (for DVD recorder).
[22] SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
[23] ENTER	Enters the selected item.

BD button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Blu-ray Disc/HD-DVD player

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 ▲	Opens/closes the disc tray.
2 ⏮	Skips to the previous chapter/track.
2 ⏪●	Briefly replays the scene (Flash -).
2 ●➡	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2 ⏭	Skips to the next chapter/track.
2 ⏮	Fast reverses.
2 ▶	Plays.
2 ⏭	Fast forwards.
2 ●	Records (for BD recorder).
2	Pauses.
2 ■	Stops.
3 A	SET UP Calls up the system menu.
3 B	SUBTITLE Switches the subtitle.
3 C	AUDIO Changes the sound.
3 D	CLEAR Clears the setting.
4 GUIDE	Displays the program guide (EPG).
5 ⬆/⬇/⬅/➡	Moves the cursor to select a menu item.
5 (+)	Enters the selected item.
7 RETURN	Returns to the previous display/exits the menu.
8 MENU	Displays the Pop-up Menu/Disc Menu.
10 INPUT	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
12 ● (dot)	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 POWER	Turns on and off.
15 PAGE +	BD Selects the BD drive.

KEY DISPLAY	FUNCTION
15 PAGE -	HDD Selects the internal HDD (hard disk drive).
16 FAVORITES	TOP MENU Displays the Top Menu.
17 INFO	DISPLAY Displays the playback information.
18 OPTIONS	Displays the options menu.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
23 ENTER	Enters the selected item.

CBL (SAT) button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Cable set top box

KEY DISPLAY	FUNCTION
[2] ◀◀	Proceeds to the previous location.
[2] ◀●	Briefly replays the scene (Flash -).
[2] ●▶	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
[2] ▶▶	Proceeds to the next location.
[2] ◀◀	Fast reverses.
[2] ▶▶	Plays.
[2] ▶▶	Fast forwards.
[2] ●	Records.
[2]	Pauses.
[2] ■	Stops.
[3] A/B/C	A, B, C buttons
[3] D	Live TV Displays Master Guide.
[4] GUIDE	Displays the program guide (EPG).
[5] ⬆/⬇/⬅/➡	Moves the cursor to select a menu item.
[5] (+)	Enters the selected item.
[6] LIST	Displays the title of recorded program.
[7] RETURN	Returns to the previous display/exits the menu.
[8] MENU	Calls up the menu display.
[10] INPUT	Changes the input mode.
[11][12][23] 1 - 9, 0, ENTER, ● (dot)	Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
[13] TV	Turns the TV on and off.
[14] POWER	Turns on and off.
[15] PAGE +/-	Page up/down
[16] FAVORITES	Enables the Favorite function.
[17] INFO	Displays program information.
[18] OPTIONS	Displays the options menu.

KEY DISPLAY

[19] RECALL

FUNCTION

Switches between the current and previous channel.

[21] CH +/-

Switches the channel up/down.

[22] SLEEP

Enables the Sleep function (when available).

Satellite receiver

KEY DISPLAY	FUNCTION
[2] ◀◀	Proceeds to the previous location.
[2] ◀●	Briefly replays the scene (Flash -).
[2] ●▶	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
[2] ▶▶	Proceeds to the next location.
[2] ◀◀	Fast reverses.
[2] ▶▶	Plays.
[2] ▶▶	Fast forwards.
[2] ●	Records.
[2]	Pauses.
[2] ■	Stops.
[3] A	Red button
[3] B	Green button
[3] C	Yellow button
[3] D	Blue button
[4] GUIDE	Displays the program guide (EPG).
[5] ⬆/⬇/⬅/➡	Moves the cursor to select a menu item.
[5] (+)	Enters the selected item.
[6] LIST	Displays the title of recorded program/PVR menu.
[7] RETURN	Returns to the previous display/exits the menu.
[8] MENU	Calls up the menu display.
[10] INPUT	TV/SAT Switches the output between SAT and TV (when connecting a TV).
[11][12][23] 1 - 9, 0, ENTER, ● (dot)	Changes the channel. For example, to change to channel 5, press 0 and 5 (or, press 5 and ENTER).
[13] TV	Turns the TV on and off.
[14] POWER	Turns on and off.
[15] PAGE +/-	Page up/down

KEY DISPLAY	FUNCTION
16 FAVORITES	Enables the Favorite function.
17 INFO	Displays program information.
18 OPTIONS	Displays the Satellite dish menu/Station Index.
19 RECALL	Tunes to the last tuned station.
21 CH +/-	Switches the channel up/down.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).

DVR (PVR) button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Digital video recorder/ personal video recorder

KEY DISPLAY	FUNCTION
1	Opens/closes the disc tray.
2	Proceeds to the previous location.
2	Briefly replays the scene (Flash -).
2	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2	Proceeds to the next location.
2	Fast reverses.
2	Plays.
2	Fast forwards.
2	Records.
2	Pauses.
2	Stops.
3 A	REPLAY* Enables the Replay function for DVR/Replay TV.
3 B	Live TV* Displays Master Guide.
4 GUIDE	Displays the program guide (EPG).
5	Moves the cursor to select a menu item.
5	Enters the selected item.
6 LIST	Displays the title of recorded program.
7 RETURN	Returns to the previous display/exits the menu.
8 MENU	Calls up the menu display.
10 INPUT	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
12 • (dot)	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 POWER	Turns on and off.
15 PAGE +/-	Page up/down, Thumbs* up/down

KEY DISPLAY	FUNCTION
17 INFO	DISPLAY Displays the playback information.
19 RECALL	Selects the channel previously selected.
21 CH +/-	Switches the channel up/down.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
23 ENTER	Enters the selected item.

* These buttons correspond to TiVo service or the Replay service. Refer to its instruction manual for details.

VCR button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

VCR

KEY DISPLAY	FUNCTION
1	Ejects a tape.
2	Rewinds.
2	Plays.
2	Fast forwards.
2	Records.
2	Pauses.
2	Stops.
5	Moves the cursor to select a menu item.
5	Enters the selected item.
10 INPUT	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
13 TV	Turns the TV on and off.
14 POWER	Turns on and off.
17 INFO	DISPLAY Displays the playback information.
18 OPTIONS	ANT/SW Switches the antenna output.
19 RECALL	DRIVE SELECT Selects the deck.
21 CH +/-	Switches the channel up/down.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
23 ENTER	Enters the selected item.

CD button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

CD player

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 ▲	Opens/closes the disc tray.
2 ◀◀	Selects the previous track.
2 ▶▶	Selects the next track.
2 ◀◀	Fast reverses.
2 ▶▶	Plays.
2 ▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
5 ↕/↗/↘/↖	Moves the cursor to select a menu item.
5 (+)	Enters the selected item.
9 VOL +/-	Turn the amplifier's volume up/down.
10 INPUT	DISC SKIP Selects the next disc.
11 1 - 9, 0	Selects the track number. 0 selects track 10.
12 ● (dot)	+10 Selects numbers 10 and above.
14 POWER	Turns on and off.
17 INFO	DISPLAY Switches the display on and off.
20 MUTING	Mutes the amplifier's volume. Press again to turn muting up.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
23 ENTER	Enters the setting.

Cassette deck

KEY DISPLAY	FUNCTION
2 ◀◀	Rewinds.
2 ▶▶	Plays.
2 ▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
3 A	◀◀ Reverses.
3 D	◀◀ Reverses*.
5 ↑	▶▶ Plays*.
5 ↓	 Pauses*.
5 →	▶▶ Fast forwards*.
5 ←	◀◀ Rewinds*.
6 LIST	● Records*.
9 VOL +/-	Turn the amplifier's volume up/down.
10 INPUT	DECK A/B Switches between deck A and deck B (dual cassette deck only).
14 POWER	Turns on and off.
17 INFO	■ Stops*.
20 MUTING	Mutes the amplifier's volume. Press again to turn muting up.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).

* Activated when using a dual cassette deck (for deck A of Sony device).

AMP button

The buttons operate as below in the factory preset mode.

Amplifier/receiver

KEY DISPLAY	FUNCTION
2 ◀◀	Fast reverses.
2 ▶▶	Plays.
2 ▶▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
9 VOL +/-	Turns the volume up/down.
10 INPUT	Changes the input mode cyclically.
11 1	Selects VIDEO 1 input.
11 2	Selects VIDEO 2 input.
11 3	Selects AUX input.
11 4	Selects TUNER input.
11 5	Selects CD input.
11 6	Selects TAPE input.
11 7	Selects MD/DAT input.
11 8	Selects TV input.
11 9	Selects PHONO input.
11 0	Selects DVD input.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 POWER	Turns on and off.
19 RECALL	BAND Selects FM/AM.
20 MUTING	Mutes the volume. Press again to turn muting off.
21 CH +/-	Presets or tunes frequency up/down.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).

DVD Home Theater

KEY DISPLAY	FUNCTION
1 ▲	Opens/closes the disc tray.
2 ◀◀	Skips to the previous chapter/track.
2 ◀●	Briefly replays the scene (Flash -).
2 ●▶	Briefly fast forwards the scene (Flash +).
2 ▶▶▶	Skips to the next chapter/track.
2 ◀◀	Fast reverses.
2 ▶▶	Plays.
2 ▶▶▶	Fast forwards.
2 ●	Records.
2	Pauses.
2 ■	Stops.
3 A	SET UP Calls up the system/setup menu.
3 B	SUBTITLE Switches the subtitle.
3 C	AUDIO Changes the sound.
3 D	CLEAR Clears the setting.
4 GUIDE	Displays the program guide (EPG).
5 ⬆/⬇/⬅/➡	Moves the cursor to select a menu item.
5 ⬆⬇	Enters the selected item.
6 LIST	Enables the SOUND FIELD function.
7 RETURN	Returns to the previous display/exits the menu.
8 MENU	Displays the DVD menu.
9 VOL +/-	Turns the volume up/down.
10 INPUT	Changes the input mode.
11 1 - 9, 0	Number buttons
12 ● (dot)	+10 Selects numbers 10 and above.
13 TV	Turns the TV on and off.
14 POWER	Turns on and off.
16 FAVORITES	TOP MENU Displays the Top Menu.
17 INFO	DISPLAY Displays the playback information.
18 OPTIONS	Displays the amplifier menu.

KEY DISPLAY	FUNCTION
19 RECALL	BAND Selects FM/AM.
20 MUTING	Mutes the volume. Press again to turn muting off.
21 CH +/-	Presets or tunes frequency up/down.
22 SLEEP	Enables the Sleep function (when available).
23 ENTER	Enters the selected item.

Index

A

- Adjusting the volume 17
 - Amplifier volume for video devices 18

B

- Batteries 8

C

- Clearing
 - Consecutive procedures 30
 - Learned signal 23, 26
 - Power-on control 11
- Controlling
 - Non-Sony devices 12
 - Sony devices 10

D

- Device Select buttons
 - Programming a consecutive procedure 28
 - Teaching a new function 24

F

- Factory setting 10, 12, 32
- Features 3

G

- Getting started 8

H

- Hold function 31

I

- Installing the batteries 8

L

- Learning function 20, 24
- Location of controls 9
- Locking the controls 31

M

- Maintenance 33
- MUTING button 17

N

- Number buttons 13, 27

P

- Power-on control 11
- Precautions 33
- Preset devices 10, 12
- Preset manufacturer's code 10, 12
- Programming
 - Assigning a channel 27
 - Consecutive procedures 28

R

- Restoring the factory settings 32

S

- Searching
 - Manufacturer's code for Non-Sony devices 15
- Setting
 - Manufacturer's code 13
- Specifications 33
- SYSTEM CONTROL buttons
 - Programming a consecutive procedure 28
 - Teaching a new function 24

T

- Table of preset functions 36
- Teaching a new function 20
- Troubleshooting 34

V

- VOL buttons 17
- Volume 17

Quick Setup Guide

This guide shows you how to set the RM-VLZ620 to operate your device. For details on settings, read the reference page.

Symbol convention

- + : Press the buttons at the same time.
- : Press the buttons in turn.

Setting the manufacturer's code (page 13)

- 1 +
Press SET for over 3 sec. (e.g., TV)
- 2 → → → →
(e.g., 01454)

Searching for the manufacturer's code (page 15)

- 1 Turn on your device.
- 2 Aim the RM-VLZ620 at the device.
- 3 +
Press SET for over 3 sec. (e.g., TV)
- 4 → →
- 5
Press and hold to start searching.
- 6 When the device turns off, release the button.
- 7

Automatic power-on control (page 11) (Sony devices only)

[To clear]

- 1 +
Press SET for over 3 sec.
- 2 → →
- 3
(e.g., TV)

[To set]

Perform the same procedure.

Changing the volume control setting (page 18)

[To set the volume controls to AMP]

- 1 +
Press SET for over 3 sec. (e.g., DVD)
- 2 → →
- 3

Teaching the new functions (page 20)

- 1
Place the RM-VLZ620 head to head with your device's remote control.
- 2 +
Press SET for over 3 sec.
- 3 → →
- 4
Press the Device Select button for the device you want to control (e.g., DVD)
- 5
Press the button on the RM-VLZ620 you want to teach (e.g., ►).
- 6 Press the button on the other remote control.
- 7 Repeat Steps 4 to 6 to teach other functions.
- 8

[To teach to a SYSTEM CONTROL or Device Select button] (page 24)

In Step 4 above, press the SYSTEM CONTROL button, or press the Device Select button for over 3 sec., then skip Step 5.

Clearing the learned function (page 23)

[from a single button] (e.g., clear the learned function from number button 1 in DVD mode)

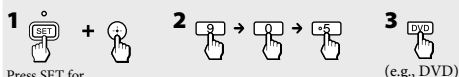


Press SET for over 3 sec.

[from a SYSTEM CONTROL or Device Select button] (page 26)

In Step 3 above, press the SYSTEM CONTROL button, or press the Device Select button for over 3 sec., then skip Step 4.

[all the learned functions under a specific device mode]



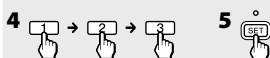
Press SET for over 3 sec.

Assigning a channel to each number button (page 27)

[e.g., assign to number button 9 in TV mode]



Press SET for over 3 sec.



Enter a channel number.

[To clear]

Perform Steps 1 and 2, then press the programmed number button for over 3 sec.

Programming the consecutive procedures (page 28)



Press SET for over 3 sec.

4 Program a consecutive procedure.



[To clear]

Perform Steps 1 and 2, then press the programmed button for over 3 sec.

Locking the controls (page 31)

[To lock]



Press SET for over 3 sec.

[To unlock]



Press SET for over 3 sec.

Restoring the factory settings (page 32)



Press SET for over 3 sec.

(To cancel, press any button except before Step 3.)

Pour les clients des États-Unis

AVERTISSEMENT

Cet appareil a été testé et s'est avéré respecter les limites définies pour les appareils numériques de Classe B, conformément à la section 15 des règlements du FCC.

Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans un environnement résidentiel. Cet appareil génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il risque de causer des interférences nuisibles pour les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences ne surviennent pas dans une installation spécifique. Si ce matériel est source d'interférences nuisibles pour la réception radio ou télévisée, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors tension, puis sous tension, il est recommandé de tenter d'éliminer ces interférences en appliquant l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur ;
- raccorder l'appareil à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est raccordé ;
- demander l'assistance d'un détaillant ou d'un technicien radio/TV expérimenté.

Vous devez savoir que tout changement ou toute modification non expressément approuvé dans ce mode d'emploi risque d'annuler votre droit d'utiliser cet appareil.

Pour les clients au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

IMPORTANT

Veillez à tenir la télécommande hors de portée des enfants en bas âge et des animaux de compagnie et verrouillez les commandes à l'aide de la fonction de verrouillage (page 31).

Des appareils tels que les climatiseurs, les appareils de chauffage, les appareils électriques et les volets ou rideaux électriques recevant un signal infrarouge peuvent être dangereux s'ils sont utilisés incorrectement.

Caractéristiques

La télécommande RM-VLZ620 permet le pilotage centralisé de tous vos appareils audio-vidéo et vous évite d'avoir à actionner vos divers appareils audio-vidéo à l'aide de plusieurs télécommandes différentes. Ses principales caractéristiques sont les suivantes.

Centralisation des commandes de tous vos appareils Sony (page 10).

La télécommande RM-VLZ620 est programmée en usine pour piloter tous les appareils Sony.

Elle permet également de commander des appareils de marques autres que Sony (page 12).

Utilisez la télécommande RM-VLZ620 pour piloter les appareils audio-vidéo des principaux fabricants en y programmant le code du fabricant.

Vous pouvez aussi apprendre de nouvelles fonctions à la télécommande RM-VLZ620 (page 20).

La télécommande RM-VLZ620 peut apprendre des signaux infrarouges, par exemple pour les appareils d'éclairage, etc.

Elle vous permet d'effectuer une série d'opérations consécutives en appuyant sur une seule touche.

- La télécommande RM-VLZ620 permet d'attribuer des numéros de canaux aux touches numériques, ce qui vous permet ensuite de sélectionner ces canaux directement à l'aide d'une seule touche (page 27).
- La télécommande RM-VLZ620 vous permet de programmer jusqu'à 12 opérations consécutives sous les touches SYSTEM CONTROL ou les touches de sélection d'appareil (page 28).

Elle vous permet de piloter jusqu'à 8 appareils.

La télécommande RM-VLZ620 permet de commander les fonctions des appareils que vous affectez aux 8 touches de sélection d'appareil.

Vous pouvez affecter ces touches aux types d'appareils suivants :

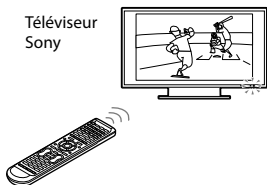
Téléviseur
Projecteur
Décodeur de câblodistribution
Récepteur satellite
Télévision IP
Magnétoscope numérique
Enregistreur vidéo personnel
Lecteur DVD
Enregistreur DVD
Lecteur Blu-ray Disc
Lecteur DVD HD
Magnétoscope
Lecteur CD
Platine à cassette
Cinéma-maison DVD
Amplificateur
Récepteur
Accessoire audio

Schéma de configuration de votre télécommande RM-VLZ620

Pour un appareil Sony

Allumer votre appareil avec la touche de sélection d'appareil (page 10).

Téléviseur Sony



Pour un appareil de marque autre que Sony

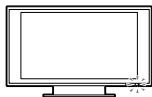
Programmer le code du fabricant (page 12).

TV / Téléviseur / TV / TV

Brand	Code No.
A.R. Systems	00037, 00556
Accent	00037
Acer	01339
Acoustic Solutions	01037, 01523, 01667
Action	00650
Addison	00108, 00653
Admiral	00463
AEG	01037, 01163, 01556
Afron	00891
Aiko	00037, 01681
Aim	00037, 00706, 00753
Akai	00037, 00178, 00208, 00556, 00702, 00714, 00753, 00812,

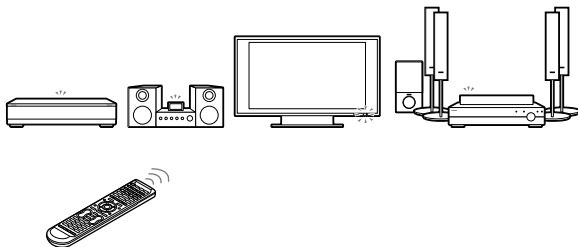
Si vous ne parvenez pas à trouver le code du fabricant

Rechercher le code du fabricant (page 15).



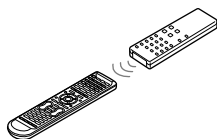
Recherche...

Piloter votre appareil avec les fonctions prééglées (page 36).



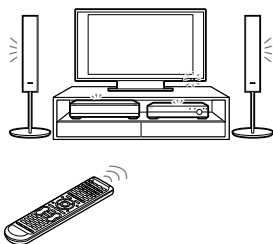
Fonctions avancées

Apprendre des signaux (page 20).



Si vous ne parvenez
pas à trouver le code
du fabricant

Programmer une série d'opérations consécutives (page 28).



Pour explorer
davantage de
fonctions pratiques

Table des matières

Caractéristiques	3
Schéma de configuration de votre télécommande RM-VLZ620	4

Préparatifs

Installation des piles.....	8
Emplacement des commandes	9

Piloter les appareils

Piloter les appareils Sony avec la télécommande RM-VLZ620	10
Régler le code de fabricant pour les appareils de marque autre que Sony	12
Régler le code d'appareil du fabricant	13
Recherche du code de fabricant pour les appareils de marque autre que Sony	15
Vérifier le code de fabricant réglé	16
Régler le volume	17
Régler le volume par le biais d'un amplificateur	18
Apprendre de nouvelles fonctions à la télécommande RM-VLZ620 (fonction d'apprentissage)	20
Apprendre des fonctions aux touches de sélection d'appareil ou aux touches SYSTEM CONTROL.....	24

Fonctions supplémentaires

Affecter un canal à chaque touche numérique	27
Programmer des opérations consécutives dans la télécommande RM-VLZ620	28
Blocage des commandes (Fonction de verrouillage)	31
Réinitialiser les réglages par défaut	32

Information complémentaire

Précautions.....	33
Entretien	33
Caractéristiques techniques	33
Guide de dépannage.....	34

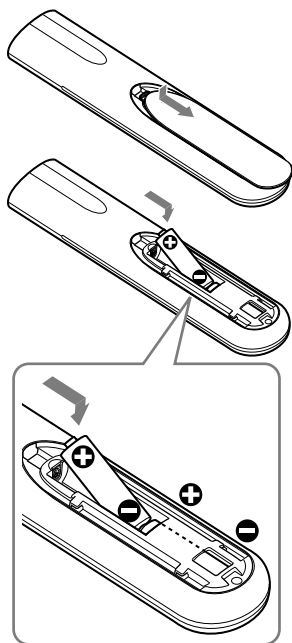
Tableau des fonctions préréglées

Touche TV	37
Téléviseur	37
Projecteur.....	37
Touche DVD	38
Lecteur/enregistreur DVD	38
Touche BD	39
Lecteur Blu-ray Disc/DVD HD	39
Touche CBL (SAT)	40
Décodeur de câblodistribution	40
Récepteur satellite	40
Touche DVR (PVR)	41
Magnétoscope numérique/enregistreur vidéo personnel	41
Touche VCR	42
Magnétoscope	42
Touche CD	43
Lecteur CD.....	43
Platine à cassette	43
Touche AMP	44
Amplificateur/récepteur.....	44
Cinéma-maison DVD	44
Index	46
Guide d'installation rapide	48

Installation des piles

Ouvrez le couvercle du logement des piles en le faisant coulisser et insérez deux piles sèches AA (R6) (non fournies).

Insérez les piles (pôle négatif en premier) dans le logement des piles tel qu'illustré ci-dessous.



Remarque

Lorsque vous remplacez les piles, les réglages des codes de fabricants et les signaux de commande à distance appris ou programmés demeurent en mémoire.

Durée de vie des piles

Dans des conditions normales d'utilisation, les piles alcalines de format AA (LR6) durent jusqu'à 1 an. Si la télécommande RM-VLZ620 ne fonctionne pas correctement, c'est peut-être parce que les piles sont usées. Dans ce cas, remplacez les 2 piles par des piles neuves.

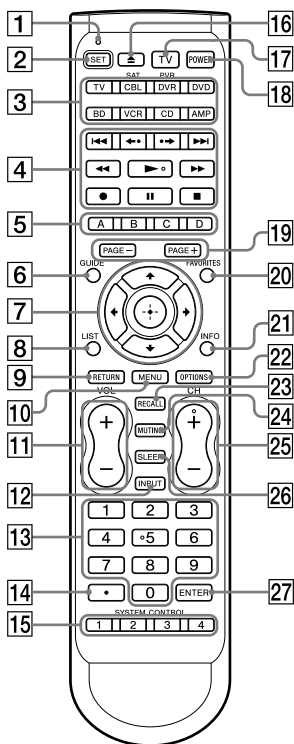
Remarques sur les piles

- N'utilisez pas ensemble une pile usée et une pile neuve, ni des piles de types différents.
- En cas de fuite de l'électrolyte des piles, essuyez l'intérieur du logement avec un chiffon et remplacez les piles par des neuves. Pour éviter que l'électrolyte des piles ne s'écoule, retirez les piles si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande RM-VLZ620 pendant une longue période.

Emplacement des commandes

Les fonctions des touches varient selon les réglages et le mode de fonctionnement.

Le « Tableau de fonctions préréglées » (page 36) indique le fonctionnement général de la télécommande RM-VLZ620 pour chaque appareil dans le mode préréglé par défaut.



1 Indicateur SET

S'allume ou clignote pendant le réglage.

2 Touche SET

3 Touches de sélection d'appareil

S'allument lors de la pression sur une touche pour indiquer le mode d'appareil en cours.

4 Touches de commande de lecteur

5 Touches A, B, C, D

6 Touche GUIDE

7 Touches ▲/▼/◀/▶/⊕/⊖

8 Touche LIST

9 Touche RETURN

10 Touche MENU

11 Touches VOL (volume) +/-

12 Touche INPUT

13 Touches numériques

14 Touche • (point)

15 Touches SYSTEM CONTROL

16 ▲ (ouvrir/fermer)

17 Touche TV

Permet d'allumer et d'éteindre le téléviseur.

18 Touche POWER

19 Touches PAGE +/-

20 Touche FAVORITES

21 Touche INFO

22 Touche OPTIONS

23 Touche RECALL

24 Touche MUTING

25 Touches CH (canal) +/-

26 Touche SLEEP

27 Touche ENTER

À propos des points tactiles

La touche numéro 5, la touche CH + et la touche ► sont dotées d'un point tactile facilitant l'utilisation.

Piloter les appareils Sony avec la télécommande RM-VLZ620

La télécommande RM-VLZ620 est préréglée en usine pour piloter des appareils audio-vidéo de marque Sony affectés aux touches de sélection d'appareil (voir le tableau ci-dessous).

Touches de sélection d'appareil	Appareil préréglé	Préréglage usine*
TV	Téléviseur Sony	02473
CBL (SAT)	Décodeur de câblodistribution (de marque autre que Sony)	51376
DVR (PVR)	Magnétoscope numérique Sony	22676
DVD	Lecteur DVD Sony	11033
BD	Lecteur Blu-ray Disc Sony	11516
VCR	Magnétoscope Sony	60032
CD	Lecteur CD Sony	70000
AMP	Récepteur Sony	82586

* Le code de 5 chiffres est le code de fabricant préréglé.

Remarques

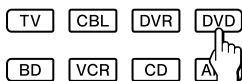
- Pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil, voir le « Tableau des fonctions préréglées » (page 36).
- Les signaux de commande à distance peuvent être différents pour certains appareils ou fonctions. Dans ce cas, enregistrez les signaux appropriés dans la fonction d'apprentissage (page 20).
- Pour piloter d'autres appareils Sony non préréglés en usine, programmez le code de fabricant de l'appareil (page 12).
- Certains appareils n'acceptent pas les signaux infrarouges et ne fonctionnent pas avec la télécommande RM-VLZ620.



Touches de sélection d'appareil

Exemple : Pour piloter un lecteur DVD Sony

1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



La touche de sélection d'appareil s'allume quand vous appuyez dessus et s'éteint quand vous la relâchez.



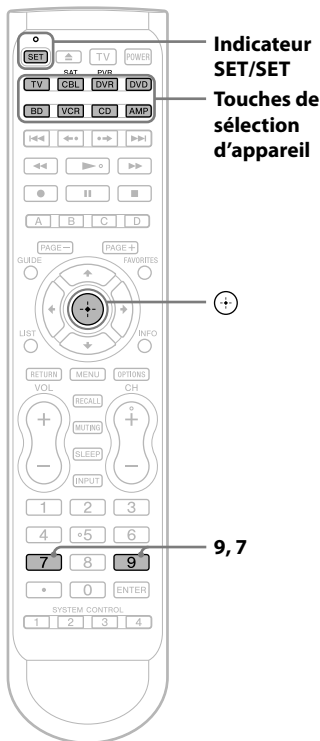
2 Appuyez sur n'importe quelle touche pour actionner l'appareil.

Pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil, voir le « Tableau des fonctions préréglées » (page 36).

Remarque

Si l'appareil ne s'allume pas automatiquement, appuyez sur **POWER** pour le mettre sous tension.

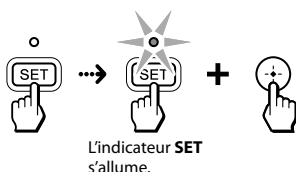
Pour effacer la commande de mise sous tension automatique pour un appareil Sony



Les touches de sélection d'appareil sont préréglées afin d'allumer automatiquement l'appareil sélectionné lorsque vous appuyez dessus. Pour effacer la commande de mise sous tension automatique, suivez la procédure ci-dessous.

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

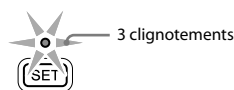
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur , puis relâchez les 2 touches.



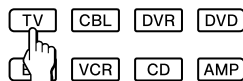
- 2 Saisissez **9 - 7 - 7**.



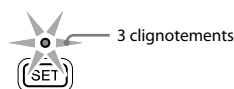
L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



- 3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil dont vous souhaitez modifier le réglage.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Pour vérifier quelle touche de sélection d'appareil est réglée pour un appareil Sony

Appuyez sur **POWER** à l'étape 3 ci-dessus.

Les touches de sélection d'appareil affectées à des appareils Sony clignotent l'une à la suite de l'autre.

Les touches de sélection d'appareil affectées à des appareils de marque autre que Sony ne clignotent pas.

Pour réactiver la commande de mise sous tension automatique

Suivez les mêmes étapes que pour effacer la commande de mise sous tension automatique.

Remarques

- Si vous réglez un code de fabricant d'un appareil de marque autre que Sony sur une touche de sélection d'appareil, vous ne pouvez pas régler la commande de mise sous tension automatique sur cette touche. Si vous changez le code à un code d'appareil de marque autre que Sony après avoir réglé la commande de mise sous tension automatique, cette commande sera effacée.
- Si vous tentez de régler la commande de mise sous tension automatique pour un appareil de marque autre que Sony, l'indicateur **SET** clignote 1 fois et s'éteint (pour indiquer que vous ne pouvez pas régler cette commande).
- Si vous apprenez un signal ou programmez une série d'opérations consécutives sur une touche de sélection d'appareil sur laquelle la commande de mise sous tension automatique est réglée, la commande ne fonctionnera pas. Pour activer la commande, effacez le signal appris ou la série d'opérations consécutives programmée de la touche de sélection d'appareil.

Régler le code de fabricant pour les appareils de marque autre que Sony

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-VLZ620 pour piloter les appareils audio-vidéo des principaux fabricants. Pour l'utiliser avec des appareils de marque autre que Sony, ou encore des appareils Sony non préréglés en usine (voir le tableau ci-dessous pour les préréglages usine), vous devez programmer le code de fabricant pour chaque appareil sur l'une ou l'autre des 8 touches de sélection d'appareil.

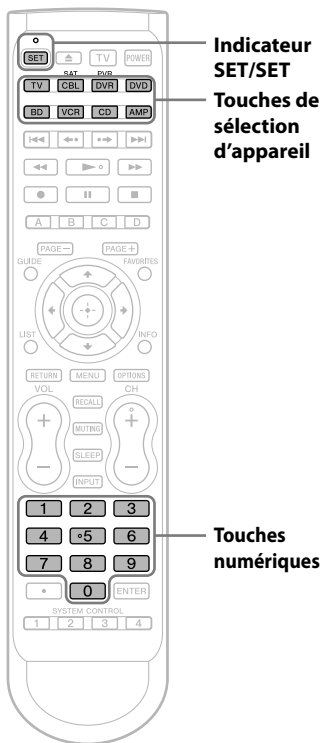
Touches de sélection d'appareil	Appareil préréglé	Préréglage usine*
TV	Téléviseur Sony	02473
CBL (SAT)	Décodeur de câblodistribution (de marque autre que Sony)	51376
DVR (PVR)	Magnétoscope numérique Sony	22676
DVD	Lecteur DVD Sony	11033
BD	Lecteur Blu-ray Disc Sony	11516
VCR	Magnétoscope Sony	60032
CD	Lecteur CD Sony	70000
AMP	Récepteur Sony	82586

* Le code de 5 chiffres est le code de fabricant préréglé.

Remarques

- Vous pouvez seulement attribuer un téléviseur ou un projecteur à la touche de sélection d'appareil **TV**. Les autres touches de sélection d'appareil acceptent n'importe quel type d'appareil. Pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil, voir le « Tableau des fonctions préréglées » (page 36).
- Si vous n'effectuez aucune opération dans un délai de 10 secondes pendant le réglage, la procédure de réglage est annulée et vous devez la reprendre à partir du début.
- Certains appareils n'acceptent pas les signaux infrarouges et ne fonctionnent pas avec la télécommande RM-VLZ620.

Régler le code d'appareil du fabricant



Exemple : Pour régler un téléviseur Philips (01454)

- 1 Reportez-vous à la « Liste des codes d'appareil par fabricant » fournie pour trouver le code de fabricant à 5 chiffres correspondant à l'appareil souhaité.

Si plus d'un code de fabricant est indiqué, utilisez le premier code de la liste.

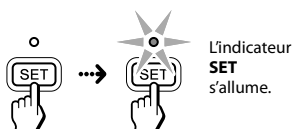
Nous vous conseillons de noter les codes de vos appareils pour référence ultérieure.

Appareil	Code du fabricant
TV	(01454)
CBL	
DVR	
DVD	
BD	
VCR	
CD	
AMP	

Remarque

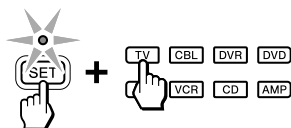
Si vous ne trouvez pas le code de fabricant, utilisez la fonction de recherche (page 15).

- 2 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.



L'indicateur **SET** s'allume.

Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

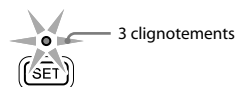


La touche de sélection d'appareil s'allume.

- 3 Saisissez le code d'appareil du fabricant (01454).



L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Remarque

Si le réglage est incomplet, l'indicateur **SET** clignote 1 fois et s'éteint. Recommencez depuis le début.

Si vous saisissez un code qui n'apparaît pas dans la « Liste des codes d'appareil par fabricant » fournie, le réglage est annulé.

Pour commander les fonctions de l'appareil

- 1 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil que vous désirez piloter.
La touche de sélection d'appareil clignote.
- 2 Appuyez sur **POWER** pour allumer l'appareil.
- 3 Appuyez sur n'importe quelle touche pour actionner l'appareil.
Pour connaître les fonctions des touches pour chaque appareil, voir le « Tableau des fonctions préréglées » (page 36).

Si la télécommande RM-VLZ620 ne semble pas fonctionner

- Tout d'abord, répétez la procédure de réglage en utilisant un autre code de fabricant (si d'autres codes sont indiqués pour votre appareil).
- Tentez de régler le code avec la fonction de recherche (page 15).
- Les signaux de commande à distance peuvent être différents pour certains appareils ou fonctions. Dans ce cas, enregistrez les signaux appropriés dans la télécommande RM-VLZ620 avec la fonction d'apprentissage (page 20).

Pour effacer le réglage d'un code de fabricant

Il est possible de réinitialiser le code de chacune des touches de sélection d'appareil à son réglage d'origine programmé en usine.

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur (+).
- 2 Saisissez **9 - 0 - 2**.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- 3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez réinitialiser.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.

Pour annuler le processus, appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Remarques

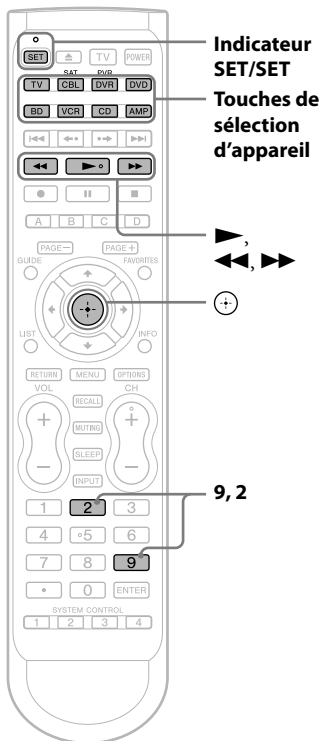
- Lorsque vous réinitialisez une touche de sélection d'appareil, toute fonction que vous avez apprise à cette touche ou série d'opérations consécutives que vous y avez programmée sera aussi effacée de la touche.
- Pour effacer tous les réglages effectués sur la télécommande RM-VLZ620, voir la page 32.

Recherche du code de fabricant pour les appareils de marque autre que Sony

Si vous ne trouvez pas le code de fabricant dans la « Liste des codes d'appareil par fabricant » fournie, réglez le code en utilisant la fonction de recherche.

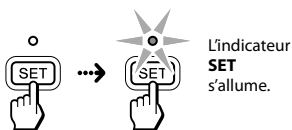
Remarque

Si vous n'effectuez aucune opération dans un délai de 10 secondes pendant le réglage, la procédure de réglage est annulée et vous devez la reprendre à partir du début.

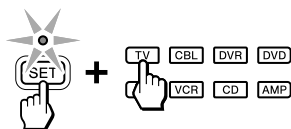


Exemple : Pour régler le code de fabricant pour votre téléviseur

- 1 Mettez l'appareil sous tension avec son propre interrupteur d'alimentation.
- 2 Pointez la télécommande RM-VLZ620 vers l'appareil que vous désirez régler.
- 3 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

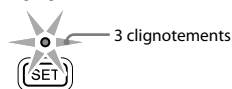


La touche de sélection d'appareil s'allume.

- 4 Saisissez 9 - 2 - 2.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



- 5 Maintenez la touche **▶** enfoncée pour démarrer la recherche.



6 Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez la touche.

Si vous passez tout droit lorsque vous arrivez au code requis, vous pouvez rechercher le code suivant ou précédent avec la touche ►► ou ◀◀.

7 Appuyez sur (+).



L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



3 clignotements

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Remarques

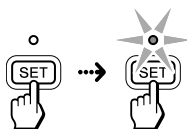
- Lorsque vous avez parcouru tous les codes, l'indicateur **SET** et la touche de sélection d'appareil clignent 1 fois et s'éteignent.
- Si le réglage est incomplet, l'indicateur **SET** clignote 1 fois et s'éteint.
- Si vous ne parvenez pas à commander un appareil, même après avoir réglé le code de fabricant avec la fonction de recherche, il se peut qu'un autre code soit disponible. Répétez les étapes ci-dessus pour rechercher un autre code qui fonctionne pour la plupart des fonctions de votre appareil.

Vérifier le code de fabricant réglé

Vous pouvez vérifier le code de fabricant que vous avez réglé.

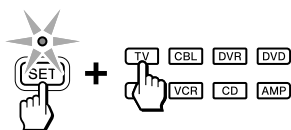
Exemple : Pour vérifier le code (50831) que vous avez réglé pour votre téléviseur.

1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.



L'indicateur **SET** s'allume.

Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

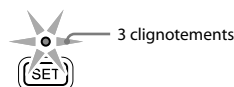


La touche de sélection d'appareil s'allume.

2 Saisissez 9 - 3 - 3.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



3 clignotements

3 Appuyez sur ►.



- 4 L'indicateur SET et la touche de sélection d'appareil clignotent en séquence, selon le code de fabricant que vous avez réglé. Comptez le nombre de clignotements pour savoir quel est le code programmé.**



Chiffre	SET	TV	Code
Premier	clignote 1 fois	clignote 5 fois	= 5
Deuxième	clignote 2 fois	clignote rapidement*	= 0
Troisième	clignote 3 fois	clignote 8 fois	= 8
Quatrième	clignote 4 fois	clignote 3 fois	= 3
Cinquième	clignote 5 fois	clignote 1 fois	= 1

* Un clignotement rapide indique « 0 ».

Pour vérifier une autre fois, appuyez sur ►.

- 5 Appuyez sur SET pour terminer.**

Les indicateurs s'éteignent.

Régler le volume

Appuyez sur **VOL +/-** pour régler le volume. Appuyez sur **MUTING** pour couper le son.

Lorsqu'un appareil vidéo est sélectionné, ces touches règlent le volume du téléviseur. Lorsqu'un appareil audio est sélectionné, ces touches règlent le volume de l'amplificateur.

Les appareils vidéo sont les suivants :

téléviseur, décodeur de câblodistribution, récepteur satellite, télévision IP, magnétoscope numérique/enregistreur vidéo personnel, lecteur DVD, enregistreur DVD, lecteur Blu-ray Disc/DVD HD, magnétoscope

Les appareils audio sont les suivants :

lecteur CD, platine à cassette, amplificateur, récepteur, accessoire audio

Les préréglages usine pour chaque touche de sélection d'appareil sont indiqués ci-dessous.

Touche de sélection d'appareil	Contrôle le volume de
TV, CBL, DVR, DVD, BD, VCR	Téléviseur
CD, AMP	Amplificateur

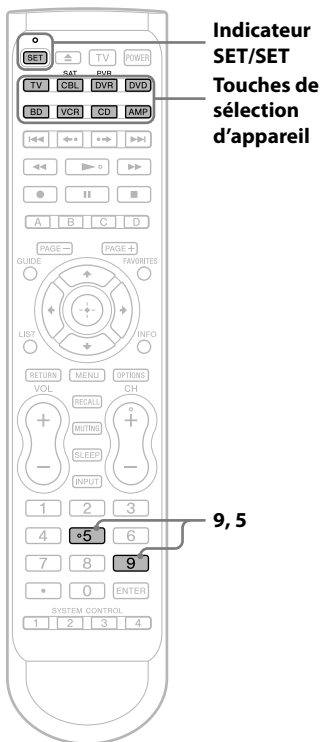
Remarques

- Il est conseillé d'enregistrer les codes de fabricant des touches **TV** et **AMP** avant d'enregistrer tout autre appareil.
- Lorsque vous sélectionnez un projecteur ou un système de cinéma-maison DVD, vous pouvez régler le volume de cet appareil de façon indépendante.

Régler le volume par le biais d'un amplificateur

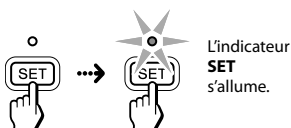
Si votre téléviseur (ou autre appareil vidéo) est raccordé à un amplificateur ou à un système de cinéma-maison DVD, vous désirerez peut-être écouter le son au moyen des enceintes par le biais de l'amplificateur. Dans ce cas, changez le préréglage usine afin de régler le volume de votre appareil audio sans avoir à changer chaque fois l'appareil de commande de la vidéo à l'audio.

Pour changer le préréglage usine du réglage du volume

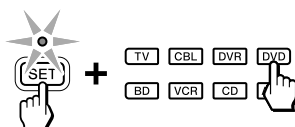


Exemple : Pour régler la touche de sélection d'appareil DVD afin de régler le volume par le biais de l'amplificateur

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil pour l'appareil dont vous souhaitez régler le volume par l'amplificateur, puis relâchez les deux touches.

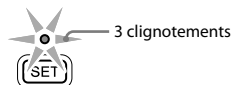


La touche de sélection d'appareil s'allume.

- 2 Saisissez 9 - 5 - 5.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



-
- 3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil qui est attribuée à l'amplificateur raccordé.**



L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



3 clignotements

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Pour réinitialiser la commande de volume

- 1** Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez réinitialiser.
- 2** Saisissez **9 - 5 - 5**.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- 3** Appuyez sur la même touche de sélection d'appareil qu'à l'étape 1.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.

Apprendre de nouvelles fonctions à la télécommande RM-VLZ620 (fonction d'apprentissage)

Si vous ne parvenez pas à commander un appareil, même après avoir réglé correctement le code de fabricant, vous pouvez apprendre de nouvelles fonctions à la télécommande RM-VLZ620 au moyen de la télécommande d'origine fournie avec cet appareil.

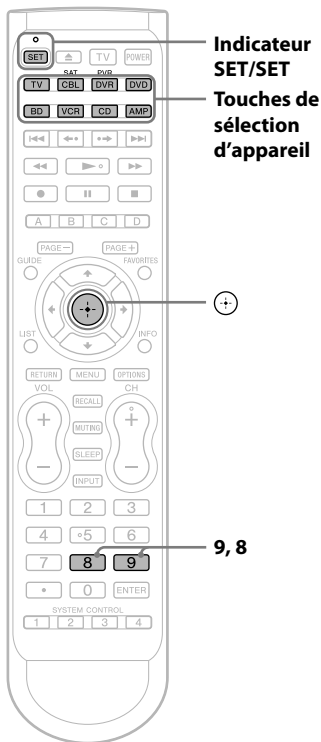
Vous pouvez apprendre des fonctions à toutes les touches (à l'exception de **SET**) pour n'importe quel mode d'appareil.

Pour apprendre des fonctions aux touches de sélection d'appareil ou aux touches **SYSTEM CONTROL**, voir la page 24.

Il est recommandé de prendre en note les fonctions apprises.

Remarques

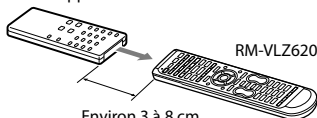
- Utilisez des piles neuves dans les deux télécommandes.
- Certains signaux de télécommande ne peuvent pas être appris.
- Si une fonction a déjà été apprise, elle sera effacée et remplacée par la nouvelle fonction apprise.
- Vous ne pouvez pas apprendre une fonction à une touche numérique à laquelle vous avez attribué un canal (page 27).
- Vous pouvez également apprendre aux touches les signaux de la télécommande d'un ordinateur (y compris un appareil de type à syntonisateur intégré) pour piloter l'écran.
- Si, à un moment quelconque du processus, vous n'effectuez pas la prochaine opération d'apprentissage dans un délai de 10 secondes, le processus d'apprentissage est annulé.



Exemple : Pour apprendre une fonction à la touche ► (lecture) en mode DVD

- 1 Placez la partie avant de la télécommande RM-VLZ620 face à celle de la télécommande de votre appareil.

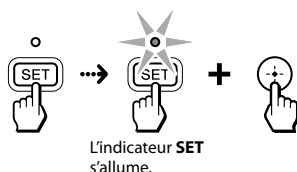
Télécommande de votre appareil



Environ 3 à 8 cm
(1 à 3 po) de distance

2 Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.

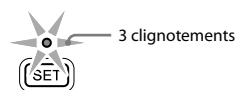
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur $\oplus$, puis relâchez les 2 touches.



3 Saisissez 9 - 8 - 8.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



4 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil que vous désirez piloter.



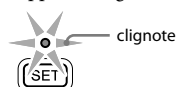
La touche de sélection d'appareil s'allume.



5 Appuyez sur la touche de la télécommande RM-VLZ620 à laquelle vous souhaitez apprendre une fonction.



L'indicateur **SET** clignote lorsque vous appuyez sur la touche. (Mode de veille de la fonction d'apprentissage.)



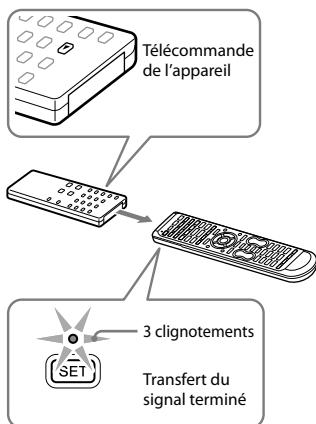
Remarque

Effectuez l'étape suivante dans les 30 secondes qui suivent. Sinon, l'indicateur **SET** clignote 1 fois, puis la procédure d'apprentissage revient à l'étape 4.

6 Appuyez sur la touche de la télécommande d'origine pour transmettre le signal à la télécommande RM-VLZ620.

Au cours du transfert du signal, seul l'indicateur **SET** reste allumé et la touche de sélection d'appareil s'éteint.

Quand le transfert du signal est terminé, l'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis la télécommande RM-VLZ620 retourne à son état de l'étape 4.



Remarque

Si l'indicateur **SET** clignote seulement 1 fois, c'est que l'apprentissage est incomplet. Répétez le processus à partir de l'étape 4.

7 Répétez les étapes 4 à 6 pour apprendre d'autres fonctions aux touches.

8 Appuyez sur **SET** pour terminer la procédure d'apprentissage.

L'indicateur **SET** s'éteint.

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Remarques

- Si vous apprenez un signal à une touche, la fonction apprise demeure, même si vous réglez un code de fabricant.
- Vous ne pouvez pas apprendre à deux touches de la télécommande RM-VLZ620 une opération à deux touches simultanées (par exemple, ● + ►).
Dans ce cas, apprenez le signal à une seule touche en appuyant sur les deux touches de la télécommande d'origine simultanément.

Pour apprendre aux touches les fonctions d'un climatiseur

Si vous changez le réglage du climatiseur en fonction de la saison, réinitialisez les réglages de la télécommande du climatiseur (température, force et direction de l'air, etc.), puis apprenez les signaux à la télécommande RM-VLZ620.

Si la touche d'alimentation de la télécommande du climatiseur, etc., alterne entre la mise sous tension et hors tension à chaque pression, il se peut que la commande de mise sous/hors tension ne puisse pas être apprise correctement. Dans ce cas, apprenez les signaux de mise sous/hors tension à deux touches distinctes de la télécommande RM-VLZ620.

- 1 Apprenez le signal de mise sous tension à une touche (transmettez le signal de mise sous tension en appuyant sur la touche d'alimentation lorsque l'appareil est éteint).

- 2 Apprenez le signal de mise hors tension à autre une touche (transmettez le signal de mise hors tension en appuyant sur la touche d'alimentation lorsque l'appareil est allumé).

Ces deux touches de la télécommande RM-VLZ620 permettent maintenant de commander les signaux de mise sous/hors tension de l'appareil.

Remarque

Des appareils tels que les climatiseurs et les appareils de chauffage recevant un signal infrarouge peuvent être dangereux s'ils sont utilisés sans précautions. Veillez à tenir la télécommande RM-VLZ620 hors de portée des enfants en bas âge et des animaux de compagnie et verrouillez les commandes à l'aide de la fonction de verrouillage (page 31).

Conseils pour un apprentissage précis

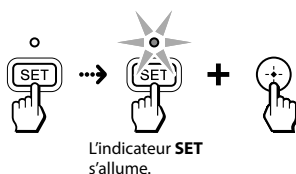
- Ne déplacez pas les télécommandes pendant la procédure d'apprentissage.
- Utilisez des piles neuves dans les deux télécommandes.
- Évitez d'effectuer la procédure d'apprentissage dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou éclairés par une lampe fluorescente puissante. (Des parasites peuvent nuire à la procédure d'apprentissage.)
- La zone de détection de la télécommande peut varier en fonction du type de télécommande. Si la procédure d'apprentissage de la télécommande RM-VLZ620 échoue, essayez de changer la position des deux télécommandes.
- Quand vous apprenez à la télécommande RM-VLZ620 les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony), le signal de réponse de l'appareil principal peut nuire à la procédure d'apprentissage de la télécommande RM-VLZ620. Dans un tel cas, déplacez-la vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (une autre pièce, par exemple).

Pour effacer une fonction apprise à une seule touche

Exemple : Pour effacer la fonction apprise à la touche numérique 1 en mode DVD

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **(+)**, puis relâchez les 2 touches.



- 4 Appuyez sur la touche à laquelle vous avez appris une fonction et que vous souhaitez réinitialiser.



Lorsque la fonction apprise est effacée, l'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



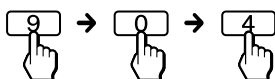
3 clignotements

Remarque

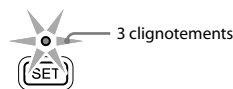
Répétez les étapes 3 et 4 pour effacer une autre fonction.

- 5 Appuyez sur **SET** pour terminer le réglage. L'indicateur **SET** s'éteint.

- 2 Saisissez **9 - 0 - 4**.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



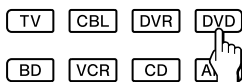
Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Pour effacer toutes les fonctions apprises dans un mode d'appareil particulier

Exemple : Pour effacer toutes les fonctions apprises dans le mode DVD

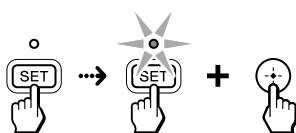
- 3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



La touche de sélection d'appareil s'allume.

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

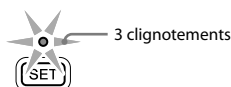
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **(+)**, puis relâchez les 2 touches.



2 Saisissez 9 - 0 - 5.



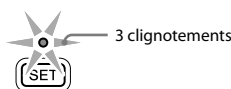
L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



3 Appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.



Lorsque les fonctions apprises sont effacées, l'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



Pour annuler le processus

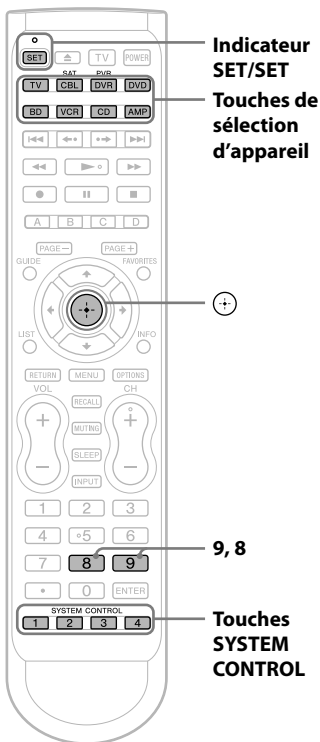
Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Apprendre des fonctions aux touches de sélection d'appareil ou aux touches **SYSTEM CONTROL**

Par exemple, si vous souhaitez régler votre amplificateur à l'entrée DVD, apprenez un signal de sélection d'entrée à la touche de sélection d'appareil **DVD** afin que l'amplificateur passe automatiquement à l'entrée DVD lorsque vous appuyez sur la touche de sélection d'appareil **DVD**. (Allumez l'amplificateur avant d'effectuer cette procédure.)

Remarques

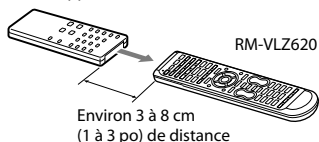
- Utilisez des piles neuves dans les deux télécommandes.
- Si une suite d'opérations consécutives est programmée sur cette touche (page 28), le processus de réglage est annulé.



Exemple : Pour apprendre le signal de sélection de l'entrée DVD de votre amplificateur à la touche de sélection d'appareil DVD (lorsque l'entrée DVD peut être sélectionnée avec une seule touche)

- Placez la partie avant de la télécommande RM-VLZ620 face à celle de la télécommande de votre appareil.

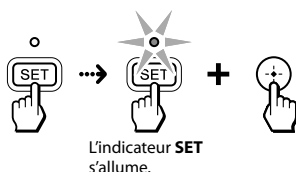
Télécommande de votre appareil



Remarque

Si, à un moment quelconque du processus, vous n'effectuez pas la prochaine opération d'apprentissage dans un délai de 10 secondes, le processus d'apprentissage est annulé.

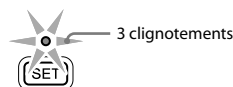
- Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes. Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur $\oplus$, puis relâchez les 2 touches.



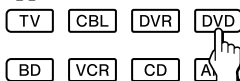
- Saisissez 9 - 8 - 8.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



- Maintenez enfoncée pendant plus de 3 secondes la touche de sélection d'appareil à laquelle vous souhaitez apprendre la fonction.



La touche de sélection d'appareil s'allume.

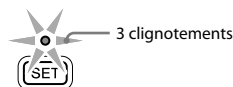


Remarques

- Lorsque vous apprenez une fonction à une touche **SYSTEM CONTROL**, appuyez brièvement. Remarquez que la touche sélectionnée ne s'allume pas.
- Si vous n'effectuez l'étape suivante dans les 30 secondes qui suivent, l'indicateur **SET** clignote une fois. Répétez le processus à partir de l'étape 4.

- Sélectionnez l'entrée DVD avec la télécommande d'origine.

Quand le transfert du signal est terminé, l'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis la télécommande RM-VLZ620 retourne à son état de l'étape 4.



Remarque

Si l'indicateur **SET** clignote seulement 1 fois, c'est que l'apprentissage est incomplet. Répétez le processus à partir de l'étape 4.

- Répétez les étapes 4 et 5 pour apprendre d'autres fonctions aux touches.

- Appuyez sur **SET** pour terminer la procédure d'apprentissage.

L'indicateur **SET** s'éteint.

Pour annuler le processus

Appuyez sur **SET** à n'importe quel moment.

Pour effacer la fonction apprise par une touche de sélection d'appareil ou une touche **SYSTEM CONTROL**

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur (+).
2 Saisissez **9 - 0 - 4**.



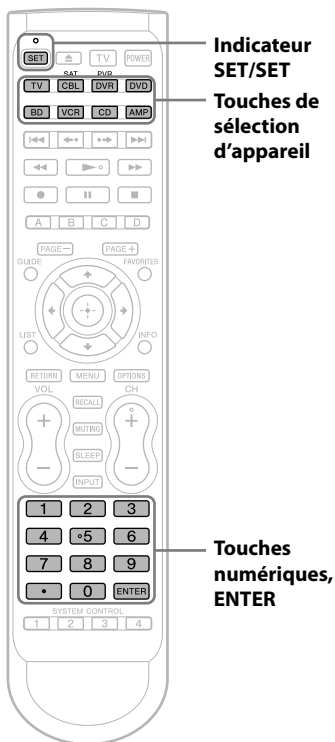
- L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- 3 Maintenez enfoncée pendant plus de 3 secondes la touche de sélection d'appareil ou appuyez sur la touche **SYSTEM CONTROL** que vous souhaitez réinitialiser.
Lorsque la fonction apprise est effacée, l'indicateur **SET** clignote 3 fois.
 - 4 Appuyez sur **SET** pour terminer le réglage.
L'indicateur **SET** s'éteint.

Affecter un canal à chaque touche numérique

Vous pouvez programmer des commandes de sélection de canal aux **touches numériques (0 - 9)** pour chacun des modes d'appareil, ce qui vous permet de sélectionner un canal en appuyant sur une seule touche numérique.

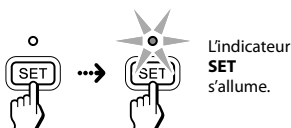
Remarques

- Si un autre canal a déjà été programmé sur une touche, il sera effacé et remplacé par le nouveau canal programmé.
- Si vous avez déjà appris une fonction à une touche, vous ne pouvez pas lui attribuer un canal.
- Lorsque vous programmez une touche numérique, elle ne peut pas fonctionner comme une touche numérique normale.

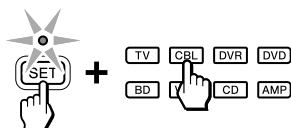


Exemple : Pour affecter un canal à la touche numérique 9 en mode CBL

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.



Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée, puis relâchez les deux touches.

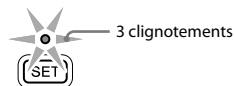


La touche de sélection d'appareil s'allume.

- 2 Saisissez 9 - 7 - 1.



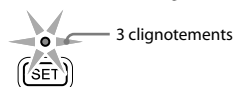
L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.



- 3 Appuyez sur la touche numérique à laquelle vous souhaitez attribuer le canal.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois.



4 Saisissez le numéro de canal souhaité.

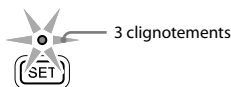


Remarques

- Vous pouvez appuyer sur un maximum de 4 touches parmi les touches numériques, la touche • (point) et la touche **ENTER**.
Si vous appuyez sur une autre touche que celles-ci, l'indicateur **SET** clignote une fois, puis s'éteint, et la procédure de réglage est annulée.
- Si vous appuyez sur 4 touches, le réglage se termine et le canal est programmé.

5 Appuyez sur **SET** pour terminer la programmation.

L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



Vous pouvez maintenant sélectionner le canal en appuyant simplement sur la touche 9.

Pour annuler le processus

Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes. Les indicateurs s'éteignent.

Pour effacer la programmation

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur la touche de sélection d'appareil souhaitée.
- 2 Saisissez **9 - 7 - 1**.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- 3 Maintenez enfoncée pendant plus de 3 secondes la touche numérique programmée que vous souhaitez réinitialiser.
Lorsque la programmation est effacée, l'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.

Programmer des opérations consécutives dans la télécommande RM-VLZ620

Vous pouvez programmer une série d'opérations consécutives, puis les commander en appuyant sur une seule touche.

Vous pouvez programmer jusqu'à 16 étapes consécutives sur chacune des touches **SYSTEM CONTROL** (1 à 4) ou des touches de sélection d'appareil.

Pour démarrer la suite d'opérations programmée :

- Appuyez sur la touche **SYSTEM CONTROL** programmée.
- Maintenez enfoncée pendant plus de 2 secondes la touche de sélection d'appareil programmée*.

* Si vous relâchez la touche avant que 2 secondes se soient écoulées, la touche de sélection d'appareil sélectionne le mode d'appareil.

Remarques

- Si une autre série d'opérations consécutives a déjà été programmée sur une touche, elle sera effacée et remplacée par la nouvelle série d'opérations.
- Si vous avez déjà appris une fonction à cette touche, le processus de réglage est annulé. Effacez la fonction apprise (page 26).

Exemple : Pour programmer une série d'opérations consécutives sur la touche **SYSTEM CONTROL 2** afin de regarder un DVD :

Allumez le téléviseur.



Allumez le lecteur DVD.



Allumez l'amplificateur.



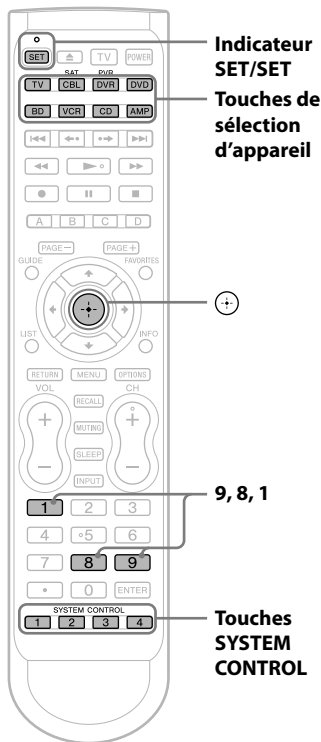
Réglez le sélecteur d'entrée de l'amplificateur au lecteur DVD.



Réglez le mode d'entrée du téléviseur à VIDÉO 1.



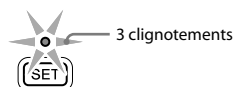
Lancez la lecture du DVD.



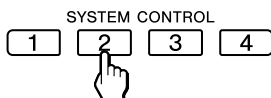
2 Saisissez 9 - 8 - 1.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois pour indiquer que la télécommande est en mode de réglage.

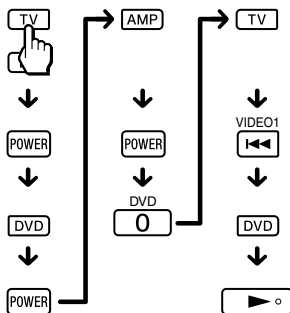


3 Appuyez sur la touche **SYSTEM CONTROL** ou la touche de sélection d'appareil que vous souhaitez programmer.



4 Programmez des opérations consécutives.

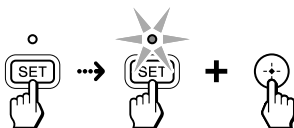
Pour cet exemple, appuyez sur les touches selon la séquence ci-dessous* :



* La procédure peut varier selon votre appareil. Programmez la procédure correcte pour votre appareil.

1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **+**, puis relâchez les 2 touches.



L'indicateur **SET** s'allume.

Remarques

- Vous pouvez appuyer sur n'importe quelle touche à l'exception de **SET** et des touches **SYSTEM CONTROL**.
- Vous pouvez ignorer la touche **POWER** pour les appareils Sony en utilisant la commande de mise sous tension automatique.
- Si vous avez programmé une opération incorrecte par erreur, le réglage est annulé. Recommencez depuis le début.
- Si vous appuyez sur une touche de sélection d'appareil lors d'une série d'opérations consécutives, la fonction que vous avez apprise à cette touche ne sera pas programmée.

5 Appuyez sur **SET** pour terminer la programmation.

L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



3 clignotements

Pour annuler le processus

Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'éteint.

Pour effacer une série d'opérations consécutives

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur (+).
- 2 Saisissez **9 - 8 - 1**.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois.
- 3 Maintenez enfoncée pendant plus de 3 secondes la touche programmée que vous souhaitez réinitialiser.
Lorsque la série d'opérations consécutives programmée est effacée, l'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.

Si votre appareil n'accepte pas les signaux consécutifs de télécommande

Si l'appareil ne répond pas au signal qui suit immédiatement le signal de mise sous tension, vous pouvez insérer d'autres signaux ou une pause en appuyant sur la même touche de sélection d'appareil. Par exemple, si la mise sous tension du téléviseur et la sélection de l'entrée ne fonctionnent pas correctement :

- Insérez un autre signal d'appareil en appuyant sur

TV→**POWER**→**DVD**→
POWER→**TV**→**INPUT**

- Insérez une pause de 0,3 seconde entre chacun des signaux en appuyant sur

TV→**POWER**→**TV**→**INPUT**

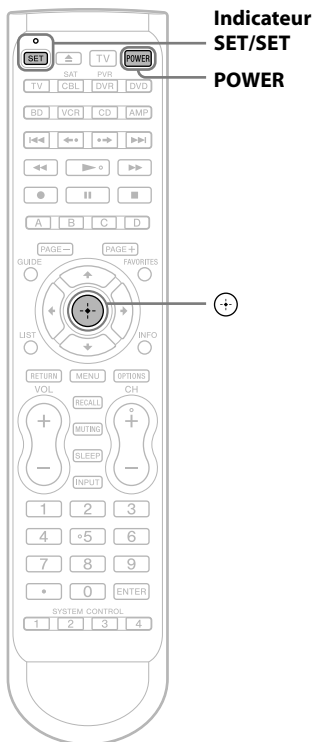
(Les signaux ajoutés sont soulignés.)

Remarques

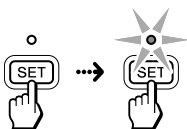
- Si vous interrompez la procédure pendant plus de 10 secondes à n'importe quelle étape, le réglage est annulé. Recommencez depuis le début.
- Si vous essayez de programmer plus de 16 étapes, le réglage est annulé et les 16 étapes que vous avez programmées sont enregistrées.
- Si vous modifiez le code de fabricant d'une touche programmée pour une série d'opérations consécutives ou que vous apprenez une nouvelle fonction à cette touche, le nouveau signal sera transmis lorsque vous appuierez sur la touche de sélection d'appareil correspondante.

Blocage des commandes (Fonction de verrouillage)

Pour éviter un fonctionnement accidentel, vous pouvez bloquer toutes les commandes avec la fonction de verrouillage. Il est conseillé d'utiliser cette fonction afin d'empêcher les enfants d'actionner des appareils tels que les climatiseurs.

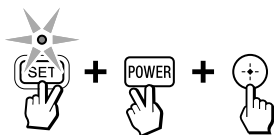


- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

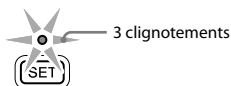


L'indicateur **SET** s'allume.

- 2 Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **POWER**, puis sur **+**, puis relâchez les 3 touches simultanément.



L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



La fonction de verrouillage est activée.

Quand la fonction de verrouillage est activée, les touches sont bloquées et aucune fonction ne peut être activée.

Si on appuie sur n'importe quelle touche excepté **SET**, l'indicateur **SET** clignote 3 fois.

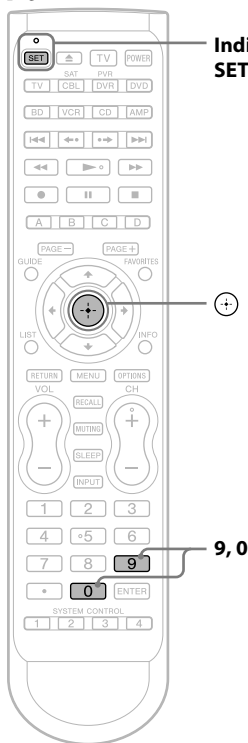
Pour déverrouiller les commandes

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.
L'indicateur **SET** s'allume.
- 2 Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur **POWER**, puis sur **RETURN**, puis relâchez les 3 touches simultanément.
L'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.
Toutes les touches sont déverrouillées.

Réinitialiser les réglages par défaut

Vous pouvez effacer tous les réglages (codes de fabricant, fonctions apprises et séries d'opérations consécutives programmées) et rétablir les réglages de la télécommande RM-VLZ620 à leurs valeurs par défaut, tels que définis en usine.

Pour effacer les réglages d'une touche de sélection d'appareil, voir la page 14.

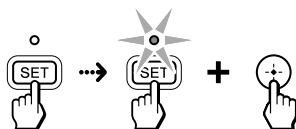


Indicateur
SET/SET

9, 0

- 1 Maintenez la touche **SET** enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Tout en maintenant la touche **SET** enfoncée, appuyez sur $\oplus$, puis relâchez les 2 touches.



L'indicateur **SET**
s'allume.

- 2 Saisissez 9 - 0 - 0.



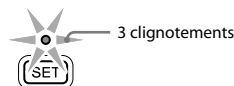
Les touches de sélection d'appareil clignotent l'une à la suite de l'autre.

Pour effacer tous les réglages, passez à l'étape 3.
Pour annuler, appuyez sur n'importe quelle touche sauf $\oplus$. L'indicateur **SET** clignote une fois, puis s'éteint.

- 3 Appuyez sur $\oplus$.



Lorsque tous les réglages sont effacés, l'indicateur **SET** clignote 3 fois, puis s'éteint.



3 clignotements

Précautions

- Ne pas laisser tomber l'appareil par terre ou lui faire subir de chocs, car des problèmes de fonctionnement pourraient en résulter.
- Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur, ni dans un endroit où il serait exposé à la lumière directe du soleil, à une quantité excessive de poussière ou de sable, à la pluie ou à des vibrations mécaniques.
- Ne pas laisser d'objets étrangers pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Si un objet solide ou un liquide pénétrait à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de l'utiliser.
- Ne pas exposer les capteurs de télécommande de vos appareils à la lumière directe du soleil ou à une autre source de lumière forte. Trop de lumière peut interférer avec les opérations de commande à distance.
- Tenir la télécommande hors de portée des enfants en bas âge et des animaux de compagnie. Des appareils tels que les climatiseurs, les appareils de chauffage, les appareils électriques et les volets ou rideaux électriques recevant un signal infrarouge peuvent être dangereux s'ils sont utilisés sans précaution.

Entretien

Nettoyez la surface avec un chiffon doux légèrement humidifié avec de l'eau ou une solution détergente douce.

N'utilisez aucun type de solvant comme de l'alcool, de l'essence ou un diluant car ils risquent d'endommager le fini de la surface.

Caractéristiques techniques

Portée efficace

Environ 11 m (36 pieds) (varie en fonction des appareils des divers fabricants)

Alimentation

Deux piles sèches AA (R6) (non fournies)

Durée de vie des piles

Environ 1 an lors de l'utilisation de piles alcalines AA (LR6) (varie selon la fréquence d'utilisation des touches, soit jusqu'à environ 300 pressions par jour).

Dimensions

Environ $52 \times 236 \times 26$ mm
($2 \frac{1}{8} \times 9 \frac{3}{8} \times 1 \frac{1}{16}$ po) (L $\times$ H $\times$ P)

Poids

Environ 122 g (4,3 oz) (sans les piles)

La conception des produits et les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.

Guide de dépannage

En cas de problème concernant le réglage ou l'utilisation de la télécommande RM-VLZ620, commencez par vérifier les piles (page 8), puis consultez la liste ci-dessous.

Symptôme	Solution
Vous ne pouvez pas piloter un appareil.	• Rapprochez-vous de l'appareil. La portée maximale est d'environ 11 m (36 pieds). • Pointez la télécommande RM-VLZ620 directement vers l'appareil. • Retirez tout obstacle se trouvant entre la télécommande RM-VLZ620 et l'appareil. • Mettez d'abord les appareils sous tension, si nécessaire. • Vérifiez si vous avez appuyé sur la bonne touche de sélection d'appareil. • Vérifiez si l'appareil est équipé d'un dispositif de commande à distance infrarouge. Par exemple, si votre appareil n'a pas été livré avec une télécommande, il est probable qu'il ne puisse pas être piloté par la télécommande RM-VLZ620. • Vous avez affecté un appareil différent à la touche de sélection d'appareil. Vérifiez l'appareil affecté à cette touche et le code du fabricant.
Vous ne pouvez pas régler le volume.	• Vos appareils vidéo (p. ex. lecteur DVD) sont peut-être raccordés à une chaîne audio. Changez le préréglage usine du réglage du volume (page 18).
Les touches de sélection d'appareil clignotent à intervalle constant lorsque vous appuyez sur une touche.	• Les piles sont faibles. Remplacez-les par des neuves.
L'indicateur SET clignote 3 fois, puis s'éteint pendant le réglage.	• Le code du fabricant ne peut pas être réglé. Reportez-vous à la « Liste des codes d'appareil par fabricant » fournie et réglez de nouveau le code du fabricant (page 13). • Si vous n'effectuez aucune opération dans un délai de 10 secondes pendant le réglage, la procédure de réglage est annulée et vous devez la reprendre à partir du début.
L'indicateur SET clignote 1 fois lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche.	• La fonction de verrouillage des touches est active. Désactivez la fonction de verrouillage (page 31).
Vous ne pouvez pas piloter un appareil, même après avoir réglé le code de fabricant.	• Réglez le code de fabricant correctement. Si le premier code correspondant de la liste ne fonctionne pas, essayez les autres codes de la « Liste des codes d'appareil par fabricant » fournie, dans l'ordre de la liste. • Il se peut que certaines fonctions ne soient pas préréglées. Si certaines ou l'ensemble des touches ne fonctionnent pas correctement, même après la programmation du code de fabricant, apprenez à la télécommande RM-VLZ620 de nouvelles fonctions en utilisant la télécommande d'origine fournie avec l'appareil concerné (page 20). • Il est possible que l'appareil puisse être piloté avec un code de fabricant ne se trouvant pas dans la « Liste des codes d'appareil par fabricant » fournie. Réglez le code de fabricant de nouveau avec la fonction de recherche (page 15).
Les signaux de la télécommande d'origine fournie avec l'appareil ne peuvent pas être transmis à la télécommande RM-VLZ620.	• Quand vous apprenez les signaux d'une télécommande à système d'échange de signaux interactif (fournie avec certains amplificateurs Sony) à la télécommande RM-VLZ620, le signal de réponse de l'appareil principal peut provoquer des interférences avec la procédure d'apprentissage de la télécommande RM-VLZ620. Dans un tel cas, déplacez-vous vers un endroit où les signaux n'atteindront pas l'appareil principal (une autre pièce, par exemple).

Symptôme

La télécommande RM-VLZ620 ne réussit pas à apprendre les signaux de la télécommande d'origine fournie avec l'appareil.

Vous ne pouvez pas piloter un appareil, même après avoir appris les signaux à la télécommande RM-VLZ620.

Après avoir programmé le signal de mise sous tension d'un appareil, cette touche de sélection d'appareil ne fonctionne pas correctement.

Une série d'opérations consécutives ne fonctionne pas correctement.

Solution

- Évitez d'effectuer la procédure d'apprentissage dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou d'une lampe fluorescente puissante.
 - Éteignez tout appareil infrarouge situé à proximité, tels que les climatiseurs et les casques d'écoute.
 - Évitez d'effectuer la procédure d'apprentissage à proximité d'un téléviseur à plasma ou éteignez le téléviseur à plasma pendant l'apprentissage.
 - Pendant l'apprentissage des signaux, maintenez une distance d'environ 3 à 8 cm (1 à 3 po) entre la télécommande RM-VLZ620 et l'autre télécommande.
 - La télécommande RM-VLZ620 accepte uniquement les signaux infrarouge. Les signaux RF ou de transmission bidirectionnelle ne sont pas pris en charge.
 - Les piles sont faibles. Utilisez des piles neuves dans les deux télécommandes.
-
- Assurez-vous d'avoir appris les bons signaux à la télécommande RM-VLZ620 (page 20).
 - Les touches de volume et de curseur et certaines autres touches continuent de fonctionner lorsque vous les maintenez enfoncées pendant quelques secondes. Si vous apprenez à la télécommande RM-VLZ620 les signaux de ces touches, il se peut qu'elle ne réussisse pas à apprendre les signaux correctement. Apprenez le signal à la télécommande en maintenant enfoncée la touche de la télécommande de l'autre appareil.
 - Une série d'opérations consécutives a déjà été programmée sur cette touche. Effacez la programmation (page 30).
 - Aucune touche n'est disponible pour l'apprentissage. Effacez les fonctions apprises que vous n'utilisez pas souvent (page 23), puis recommencez l'apprentissage des signaux.
-
- Vous avez déjà réglé une nouvelle fonction ou une série d'opérations consécutives sur cette touche de sélection d'appareil. Effacez la fonction apprise ou la série d'opérations consécutives programmée. Cette fonction concerne les appareils Sony uniquement.
-
- Lorsque vous programmez une série d'opérations consécutives, veillez à suivre les étapes correctement (page 28).
 - Changez la direction dans laquelle vous pointez la télécommande RM-VLZ620. Si le problème persiste, rapprochez les appareils programmés.
 - Retirez tout obstacle se trouvant entre la télécommande RM-VLZ620 et les appareils.
 - Placez les appareils dans la position où ils se trouvaient avant la programmation de la série d'opérations consécutives.
 - Il se peut que certains appareils ne puissent pas être mis sous tension pendant une série d'opérations consécutives. Ceci est dû au fait que l'appareil est allumé et éteint en alternance lorsqu'il reçoit le signal de mise sous/hors tension. Dans ce cas, vérifiez l'état de mise sous tension/hors tension de l'appareil avant de commencer.
 - Si vous modifiez le code de fabricant d'une touche programmée pour une série d'opérations consécutives ou que vous apprenez une nouvelle fonction à cette touche, le nouveau signal sera transmis lorsque vous appuyerez sur la touche de sélection d'appareil correspondante.
 - Certains appareils peuvent ne pas répondre au signal qui suit immédiatement le signal de mise sous tension. Dans ce cas, vous pouvez insérer un intervalle de la manière suivante.
 - **Changez l'ordre des touches.**
 - **Appuyez de nouveau sur la même touche de sélection d'appareil.** Chaque fois que vous appuyez sur cette touche, vous pouvez insérer un intervalle (page 30).
 - Vous avez déjà appris une fonction à cette touche. Effacez la fonction apprise (page 23).
 - Vérifiez l'état de l'appareil et assurez-vous que l'appareil est réglé correctement pour la réception des signaux.

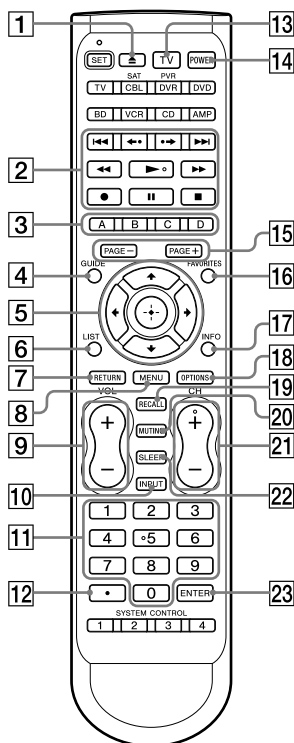
Tableau des fonctions préréglées

Les fonctions des touches varient selon les réglages et le mode de fonctionnement. Le tableau ci-dessous (pages 37 à 45) indique le fonctionnement général de la télécommande RM-VLZ620 pour chaque appareil dans le mode préréglé par défaut.

Vous pouvez affecter un autre type d'appareil à n'importe quelle touche de sélection d'appareil, sauf la touche **TV**. Lorsque vous avez affecté un type d'appareil différent à la touche de sélection d'appareil, le code de fabricant saisi devient actif. Dans ce cas, les fonctions des touches peuvent être différentes de celles qui apparaissent dans le tableau ci-dessous.

Remarques

- Les numéros de référence correspondent aux indications AFFICHAGE DE TOUCHE du tableau ci-dessous.
- Il est possible que certains appareils ou certaines fonctions ne puissent pas être pilotés avec la télécommande RM-VLZ620.
- Pour utiliser le réglage d'origine de l'appareil, réglez de nouveau le code de fabricant (page 12).
- Si vous saisissez un nouveau code de fabricant sans avoir d'abord effacé les fonctions apprises sur une touche de sélection d'appareil, les fonctions apprises précédemment restent actives. Effacez les fonctions que vous n'utilisez pas fréquemment.
- Lorsque vous appuyez sur la touche ● (enregistrement), veillez à ne pas effacer le contenu enregistré précédemment.



Touche TV

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préréglé par défaut.

Téléviseur

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
[2]	Sélection de l'entrée VIDÉO 1.
[2]	Sélection de l'entrée VIDÉO 2.
[2]	Sélection de l'entrée HDMI.
[2]	Sélection de l'entrée RVB.
[2]	PIP INPUT Changement du signal d'entrée de l'image de la fenêtre secondaire.
[2]	PIP Affichage/désactivation de la fenêtre secondaire.
[2]	PIP MOVE Déplacement de la fenêtre secondaire.
[2]	PIP STILL Arrêt sur image dans la fenêtre secondaire.
[2]	PIP SWAP Inversion des images de la fenêtre principale et de la fenêtre secondaire.
[3] A	Touche rouge
[3] B	Touche verte
[3] C	Touche jaune
[3] D	Touche bleue
[4] GUIDE	Affichage du guide des émissions (EPG).
[5]	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
[5]	Validation de l'élément sélectionné.
[6] LIST	CAPTION Affichage des sous-titres.
[7] RETURN	Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
[8] MENU	Affichage du menu.
[9] VOL +/-	Réglage du volume vers le haut/le bas.
[10] INPUT	Changement du mode d'entrée.
[11][12][23] 1 - 9, 0, ENTER,	Sintonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
[13] TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.

AFFICHAGE DE TOUCHE

[14] POWER	Mise sous/hors tension.
[15] PAGE +/-	PIP CH +/- Sintonisation du canal suivant ou précédent dans la fenêtre secondaire.
[16] FAVORITES	Activation de la fonction des préférés.
[17] INFO	Affichage des renseignements sur l'émission.
[18] OPTIONS	Affichage du menu d'options.
[19] RECALL	Sintonisation du canal précédemment sélectionné.
[20] MUTING	Désactivation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver le son.
[21] CH +/-	Changement du canal vers le haut/le bas.
[22] SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).

Projecteur

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
[5]	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
[5]	Validation de l'élément sélectionné.
[8] MENU	Affichage du menu.
[9] VOL +/-	Réglage du volume vers le haut/le bas.
[10] INPUT	Changement du mode d'entrée.
[11] 1	Sélection de l'entrée VIDÉO 1.
[11] 2	Sélection de l'entrée VIDÉO 2.
[11] 3	Sélection de l'entrée VIDÉO 3.
[11] 4	Sélection de l'entrée VIDÉO 4.
[11] 5	Sélection de l'entrée S-VIDÉO.
[11] 6	Sélection de l'entrée VIDÉO COMPOSANTE.
[11] 7	Sélection de l'entrée HDMI.
[13] TV	Mise sous tension/hors tension du projecteur.
[14] POWER	Mise sous/hors tension.
[20] MUTING	Désactivation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver le son.

Touche DVD

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préréglé par défaut.

Lecteur/enregistreur DVD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Ouvre ou referme le plateau de disque.
2 ◀◀	Passe à la piste précédente ou au chapitre précédent.
2 ◀●	Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
2 ●→	Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
2 ▶▶	Passe au chapitre suivant/à la piste suivante.
2 ◀◀	Reculé rapidement.
2 ▶▶	Lance la lecture.
2 ▶▶	Avance rapidement.
2 ●	Enregistrement (enregistreur DVD).
2	Pause.
2 ■	Arrêt.
3 A	SET UP Affichage du menu du système/de configuration.
3 B	SUBTITLE Changement de mode des sous-titres.
3 C	AUDIO Modification du réglage sonore.
3 D	CLEAR Effacement du réglage.
4 GUIDE	Affichage du guide des émissions (EPG).
5 ▲/▼/◀/▶	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
5 ⊕	Validation de l'élément sélectionné.
6 LIST	Affichage de la liste des titres.
7 RETURN	Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
8 MENU	Affichage du menu du DVD.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 INPUT	Changement du mode d'entrée.
11 1 - 9, 0	Touches numériques
12 ● (point)	+10 Sélection du chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
13 TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
14 POWER	Mise sous/hors tension.
15 PAGE +	DVD Sélection du lecteur DVD.
15 PAGE -	HDD Sélection du HDD (disque dur interne).
16 FAVORITES	TOP MENU Affichage du menu principal.
17 INFO	DISPLAY Affichage des renseignements sur la lecture.
18 OPTIONS	Affichage du menu d'options.
19 RECALL	DRIVE SELECT Sélection en alternance du HDD et du lecteur DVD.
21 CH +/-	Sintonisation du canal suivant/précédent (enregistreur DVD).
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).
23 ENTER	Validation de l'élément sélectionné.

Touche BD

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préreglé par défaut.

Lecteur Blu-ray Disc/DVD HD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1	Ouvre ou referme le plateau de disque.
2	Passe à la piste précédente ou au chapitre précédent.
2	Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
2	Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
2	Passe au chapitre suivant/ à la piste suivante.
2	Reculer rapidement.
2	Lance la lecture.
2	Avance rapidement.
2	Enregistrement (pour un enregistreur BD).
2	Pause.
2	Arrêt.
3 A	SET UP Affichage du menu du système.
3 B	SUBTITLE Changement de mode des sous-titres.
3 C	AUDIO Modification du réglage sonore.
3 D	CLEAR Effacement du réglage.
4 GUIDE	Affichage du guide des émissions (EPG).
5	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
5	Validation de l'élément sélectionné.
7 RETURN	Retour à l'écran précédent/ fermeture du menu.
8 MENU	Affichage du menu contextuel/du menu du disque.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
10 INPUT	Changement du mode d'entrée.
11 1 - 9, 0	Touches numériques
12	+10 Sélection du chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
13 TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
14 POWER	Mise sous/hors tension.
15 PAGE +	BD Sélection du lecteur BD.
15 PAGE -	HDD Sélection du HDD (disque dur interne).
16 FAVORITES	TOP MENU Affichage du menu principal.
17 INFO	DISPLAY Affichage des renseignements sur la lecture.
18 OPTIONS	Affichage du menu d'options.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).
23 ENTER	Validation de l'élément sélectionné.

Tableau des fonctions préreglées

Touche CBL (SAT)

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préréglé par défaut.

Décodeur de câblodistribution

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
2 ◀◀	Retour à l'emplacement précédent.
2 ◀●	Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
2 ●→	Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
2 ▶▶	Passage à l'emplacement suivant.
2 ◀◀	Reculer rapidement.
2 ▶▶	Lance la lecture.
2 ▶▶	Avance rapidement.
2 ●	Enregistrement.
2	Pause.
2 ■	Arrêt.
3 A/B/C	Touches A, B, C
3 D	Live TV Affichage du guide principal.
4 GUIDE	Affichage du guide des émissions (EPG).
5 ▲/▼/◀/▶	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
5 ⊕	Validation de l'élément sélectionné.
6 LIST	Affichage du titre de l'émission enregistrée.
7 RETURN	Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
8 MENU	Affichage du menu.
10 INPUT	Changement du mode d'entrée.
11 12 23 1 - 9, 0, ENTER, ● (point)	Sintonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 5 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
13 TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
14 POWER	Mise sous/hors tension.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
15 PAGE +/-	Page suivante/précédente.
16 FAVORITES	Activation de la fonction des préférés.
17 INFO	Affichage des renseignements sur l'émission.
18 OPTIONS	Affichage du menu d'options.
19 RECALL	Sintonisation en alternance du canal actuel/du canal précédent.
21 CH +/-	Changement du canal vers le haut/le bas.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).

Récepteur satellite

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
2 ◀◀	Retour à l'emplacement précédent.
2 ◀●	Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
2 ●→	Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
2 ▶▶	Passage à l'emplacement suivant.
2 ◀◀	Reculer rapidement.
2 ▶▶	Lance la lecture.
2 ▶▶	Avance rapidement.
2 ●	Enregistrement.
2	Pause.
2 ■	Arrêt.
3 A	Touche rouge
3 B	Touche verte
3 C	Touche jaune
3 D	Touche bleue
4 GUIDE	Affichage du guide des émissions (EPG).
5 ▲/▼/◀/▶	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
5 ⊕	Validation de l'élément sélectionné.
6 LIST	Affichage du titre de l'émission enregistrée/du menu de l'enregistreur vidéo personnel.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
7 RETURN	Retour à l'écran précédent/ fermeture du menu.
8 MENU	Affichage du menu.
10 INPUT	TV/SAT Sélection en alternance de la sortie SAT et TV (lorsqu'un téléviseur est raccordé).
11 12 23 1 - 9, 0, ENTER, ● (point)	Syntonisation du canal. Par exemple, pour passer au canal 5, appuyez sur 0 et 5 (ou appuyez sur 5, puis sur ENTER).
13 TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
14 POWER	Mise sous/hors tension.
15 PAGE +/-	Page suivante/précédente
16 FAVORITES	Activation de la fonction des préférés.
17 INFO	Affichage des renseignements sur l'émission.
18 OPTIONS	Affichage du menu du récepteur satellite/de l'index des stations.
19 RECALL	Syntonisation de la dernière station sélectionnée.
21 CH +/-	Changement du canal vers le haut/le bas.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).

Touche DVR (PVR)

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préréglé par défaut.

Magnétoscope numérique/enregistreur vidéo personnel

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Ouvre ou referme le plateau de disque.
2 ◀◀	Retour à l'emplacement précédent.
2 ◀●	Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
2 ●➡	Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
2 ▶▶	Passage à l'emplacement suivant.
2 ◀◀	Reculer rapidement.
2 ▶	Lance la lecture.
2 ▶▶	Avance rapidement.
2 ●	Enregistrement.
2	Pause.
2 ■	Arrêt.
3 A	REPLAY* Activation de la fonction de répétition de lecture pour un magnétoscope numérique/Replay TV.
3 B	Live TV* Affichage du guide principal.
4 GUIDE	Affichage du guide des émissions (EPG).
5 ⬆/⬇/⬆/⬇	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
5 (⊕)	Validation de l'élément sélectionné.
6 LIST	Affichage du titre de l'émission enregistrée.
7 RETURN	Retour à l'écran précédent/ fermeture du menu.
8 MENU	Affichage du menu.
10 INPUT	Changement du mode d'entrée.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
11 1 – 9, 0	Touches numériques
12 ● (point)	+10 Sélection du chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
13 TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
14 POWER	Mise sous/hors tension.
15 PAGE +/-	Page suivante/précédente, Thumbs* up/Thumbs down
17 INFO	DISPLAY Affichage des renseignements sur la lecture.
19 RECALL	Syntonisation du canal précédemment sélectionné.
21 CH +/-	Changement du canal vers le haut/le bas.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).
23 ENTER	Validation de l'élément sélectionné.

* Ces touches correspondent au service TiVo ou de télévision en lecture différée. Pour plus de détails, reportez-vous à son mode d'emploi.

Touche VCR

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préréglé par défaut.

Magnétoscope

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Éjection de la cassette.
2 ◀◀	Marche arrière.
2 ▶▶	Lance la lecture.
2 ▶▶	Avance rapidement.
2 ●	Enregistrement.
2	Pause.
2 ■	Arrêt.
5 ▲/▼/◀/▶	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
5 Ⓢ	Validation de l'élément sélectionné.
10 INPUT	Changement du mode d'entrée.
11 1 – 9, 0	Touches numériques
13 TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
14 POWER	Mise sous/hors tension.
17 INFO	DISPLAY Affichage des renseignements sur la lecture.
18 OPTIONS	ANT/SW Commutation de la sortie d'antenne.
19 RECALL	DRIVE SELECT Sélection de la platine.
21 CH +/-	Changement du canal vers le haut/le bas.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).
23 ENTER	Validation de l'élément sélectionné.

Touche CD

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préreglé par défaut.

Lecteur CD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
1 ▲	Ouvre ou referme le plateau de disque.
2 ⏮	Sélection de la plage précédente.
2 ⏭	Sélection de la plage suivante.
2 ⏪	Reculer rapidement.
2 ▶	Lance la lecture.
2 ⏩	Avance rapidement.
2 ●	Enregistrement.
2	Pause.
2 ■	Arrêt.
5 ⬆/⬇/⬅/➡	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
5 ⊕	Validation de l'élément sélectionné.
9 VOL +/-	Réglage du volume de l'amplificateur.
10 INPUT	DISC SKIP Sélection du disque suivant.
11 1 - 9, 0	Sélection du numéro de plage. 0 sélectionne la plage 10.
12 • (point)	+10 Sélection du chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
14 POWER	Mise sous/hors tension.
17 INFO	DISPLAY Activation/désactivation de l'affichage.
20 MUTING	Désactivation du son de l'amplificateur. Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver le son.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).
23 ENTER	Validation du réglage.

Platine à cassette

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
2 ⏮	Marche arrière.
2 ▶	Lance la lecture.
2 ⏭	Avance rapidement.
2 ●	Enregistrement.
2	Pause.
2 ■	Arrêt.
3 A	⏮ Lecture en marche arrière.
3 D	⏮ Lecture en marche arrière*.
5 ⬆	▶ Lecture*.
5 ⬇	 Pause*.
5 ➡	⏭ Avance rapide*.
5 ⬅	⏮ Marche arrière*.
6 LIST	● Enregistrement*.
9 VOL +/-	Réglage du volume de l'amplificateur.
10 INPUT	DECK A/B Sélection en alternance de la platine A ou B (platine à cassette double seulement).
14 POWER	Mise sous/hors tension.
17 INFO	■ Arrêt*.
20 MUTING	Désactivation du son de l'amplificateur. Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver le son.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).

* Activé en cas d'utilisation d'une double platine à cassette (pour la platine A d'un appareil Sony).

Touche AMP

Les touches fonctionnent comme suit dans le mode préréglé par défaut.

Amplificateur/récepteur

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
[2] ◀◀	Reculer rapidement.
[2] ▶▶	Lancer la lecture.
[2] ▶▶	Avancer rapidement.
[2] ●	Enregistrement.
[2]	Pause.
[2] ■	Arrêt.
[9] VOL +/-	Régler le volume vers le haut/le bas.
[10] INPUT	Changement du mode d'entrée de façon cyclique.
[11] 1	Sélection de l'entrée VIDÉO 1.
[11] 2	Sélection de l'entrée VIDÉO 2.
[11] 3	Sélection de l'entrée AUX.
[11] 4	Sélection de l'entrée TUNER.
[11] 5	Sélection de l'entrée CD.
[11] 6	Sélection de l'entrée TAPE.
[11] 7	Sélection de l'entrée MD/DAT.
[11] 8	Sélection de l'entrée TV.
[11] 9	Sélection de l'entrée PHONO.
[11] 0	Sélection de l'entrée DVD.
[13] TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
[14] POWER	Mise sous/hors tension.
[19] RECALL	BAND Sélection de la bande FM/AM.
[20] MUTING	Désactivation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver le son.
[21] CH +/-	Préréglage ou réglage de la fréquence vers le haut ou le bas.
[22] SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).

Cinéma-maison DVD

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
[1] ▲	Ouvre ou ferme le plateau de disque.
[2] ◀◀	Passe à la piste précédente ou au chapitre précédent.
[2] ◀●	Reprend la lecture de la scène sur une courte période (Flash -).
[2] ●▶	Avance rapidement dans la scène sur une courte période (Flash +).
[2] ▶▶	Passe au chapitre suivant/à la piste suivante.
[2] ◀◀	Reculer rapidement.
[2] ▶▶	Lancer la lecture.
[2] ▶▶	Avancer rapidement.
[2] ●	Enregistrement.
[2]	Pause.
[2] ■	Arrêt.
[3] A	SET UP Affichage du menu du système/de configuration.
[3] B	SUBTITLE Changement de mode des sous-titres.
[3] C	AUDIO Modification du réglage sonore.
[3] D	CLEAR Effacement du réglage.
[4] GUIDE	Affichage du guide des émissions (EPG).
[5] ⬆/⬇/⬅/➡	Déplacement du curseur pour sélectionner un élément de menu.
[5] (+)	Validation de l'élément sélectionné.
[6] LIST	Activation de la fonction d'ambiophonie.
[7] RETURN	Retour à l'écran précédent/fermeture du menu.
[8] MENU	Affichage du menu du DVD.
[9] VOL +/-	Régler le volume vers le haut/le bas.
[10] INPUT	Changement du mode d'entrée.
[11] 1 - 9, 0	Touches numériques
[12] ● (dot)	+10 Sélection du chiffre 10 ou d'un nombre supérieur.
[13] TV	Mise sous tension/hors tension du téléviseur.
[14] POWER	Mise sous/hors tension.

AFFICHAGE DE TOUCHE	FONCTION
16 FAVORITES	TOP MENU Affichage du menu principal.
17 INFO	DISPLAY Affichage des renseignements sur la lecture.
18 OPTIONS	Affichage du menu de l'amplificateur.
19 RECALL	BAND Sélection de la bande FM/AM.
20 MUTING	Désactivation du son. Appuyez de nouveau sur cette touche pour réactiver le son.
21 CH +/-	Préréglage ou réglage de la fréquence vers le haut ou le bas.
22 SLEEP	Activation de la fonction de minuterie de veille (lorsque disponible).
23 ENTER	Validation de l'élément sélectionné.

Index

A

Appareils préréglés 10, 12
Apprendre une nouvelle fonction aux touches 20

B

Blocage des commandes 31

C

Caractéristiques 3
Caractéristiques techniques 33
Code de fabricant préréglé 10, 12
Commande de mise sous tension 11
Commander les fonctions
 Appareils de marque autre que Sony 12
 Appareils Sony 10

E

Effacer
 Commande de mise sous tension 11
 Opérations consécutives 30
 Signal appris 23, 26
Emplacement des commandes 9
Entretien 33

F

Fonction d'apprentissage 20, 24
Fonction de verrouillage 31

G

Guide de dépannage 34

I

Installation des piles 8

P

Piles 8
Précautions 33
Préparatifs 8
Préréglage usine 10, 12, 32
Programmation
 Attribuer un canal 27
 Opérations consécutives 28

R

Recherche
 Code de fabricant pour les appareils de marque autre que Sony 15
Réglage
 Code du fabricant 13
Régler le volume 17
 Volume de l'amplificateur pour les appareils vidéo 18
Réinitialiser les réglages par défaut 32

T

Tableau des fonctions préréglées 36
Touche Muting 17
Touches de sélection d'appareil
 Apprendre une nouvelle fonction aux touches 24
 Programmer une série d'opérations consécutives 28
Touches numériques 13, 27
Touches SYSTEM CONTROL
 Apprendre une nouvelle fonction aux touches 24
 Programmer une série d'opérations consécutives 28
Touches VOL 17

V

Volume 17

Guide d'installation rapide

Ce guide vous indique les réglages à effectuer pour utiliser cette télécommande RM-VLZ620 avec vos appareils. Pour plus de détails sur les réglages, consultez la page de référence.

Symboles

- + : Appuyez sur les touches simultanément.
- : Appuyez sur les touches de façon consécutive.

Programmer le code du fabricant (page 13)

- 1** + (p. ex. TV)
- Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.
- 2** → → → → (p. ex. 01454)

Rechercher le code du fabricant (page 15)

- 1** Allumez votre appareil.
- 2** Pointez la télécommande RM-VLZ620 vers l'appareil.
- 3** + (p. ex. TV)
- Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.
- 4** → →
- 5** Appuyez sur cette touche et maintenez-la enfoncée pour démarrer la recherche.
- 6** Lorsque l'appareil s'éteint, relâchez la touche.
- 7**

Commande de mise sous tension automatique (page 11) (Appareils Sony seulement)

[Pour effacer]

- 1** + Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.
- 2** → →
- 3** (p. ex. TV)

[Pour régler]

Effectuez la même procédure.

Modifier le réglage de la commande de volume (page 18)

[Pour régler les commandes de volume à AMP]

- 1** + (p. ex. DVD)
- Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.
- 2** → →
- 3**

Apprendre de nouvelles fonctions à la télécommande (page 20)

- 1** Placez la partie avant de la télécommande RM-VLZ620 face à celle de la télécommande de votre appareil.
- 2** + Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.
- 3** → →
- 4** Appuyez sur la touche de sélection d'appareil correspondant à l'appareil que vous désirez piloter (p. ex. DVD).
- 5** Appuyez sur la touche de la télécommande RM-VLZ620 à laquelle vous souhaitez apprendre une fonction (p. ex. ►).
- 6** Appuyez sur la touche de l'autre télécommande.
- 7** Répétez les étapes 4 à 6 pour apprendre d'autres fonctions aux touches.
- 8**

[Pour apprendre des fonctions aux touches de sélection d'appareil ou aux touches SYSTEM CONTROL] (page 24)

À l'étape 4 ci-dessus, appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL, ou maintenez enfoncée la touche de sélection d'appareil pendant plus de 3 secondes, puis ignorez l'étape 5.

Effacer une fonction apprise (page 23)

[sur une seule touche] (p. ex., pour effacer la fonction apprise à la touche numérique 1 en mode DVD)

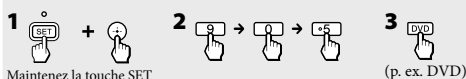


Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.

[sur une touche de sélection d'appareil ou une touche SYSTEM CONTROL] (page 26)

À l'étape 3 ci-dessus, appuyez sur la touche SYSTEM CONTROL, ou maintenez enfoncée la touche de sélection d'appareil pendant plus de 3 secondes, puis ignorez l'étape 4.

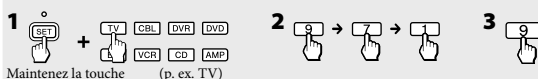
[toutes les fonctions apprises dans un mode d'appareil particulier]



Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Affecter un canal à chaque touche numérique (page 27)

[p. ex. pour affecter un canal à la touche numérique 9 en mode TV]



Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.

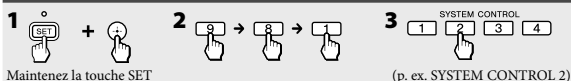


Saisissez un numéro de canal.

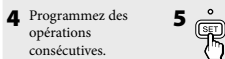
[Pour effacer]

Suivez les étapes 1 et 2, puis maintenez enfoncée la touche numérique programmée pendant plus de 3 secondes.

Programmer une série d'opérations consécutives (page 28)



Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.



4 Programmez des opérations consécutives.

[Pour effacer]

Suivez les étapes 1 et 2, puis maintenez enfoncée la touche programmée pendant plus de 3 secondes.

Verrouiller les commandes (page 31)

[Pour verrouiller]



Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.

[Pour déverrouiller]



Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.

Rétablir les réglages par défaut (page 32)



Maintenez la touche SET enfoncée pendant plus de 3 secondes.

(Pour annuler, appuyez sur n'importe quelle touche sauf + avant l'étape 3.)

<http://www.sony.net/>

Printed in China



* 4 1 7 0 6 3 9 3 2 * (1)